

WIR SORGEN FÜR SAUBERE DÄCHER

DACHREINIGUNG
SauberStein
FAMILIENBETRIEB ZIELINSKY

Ihr Profi für
Dachreinigung & Dachbeschichtung



VORHER NACHHER

-25%

SOMMER-RABATT
Jetzt profitieren
Nur vom 11.7. bis zum 18.07.

Dachreinigung & Imprägnierung

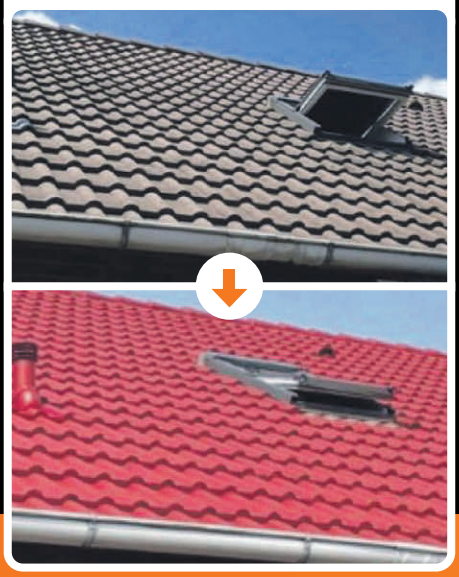
Schutz
vor Moos & Algen,
Feuchtigkeit & UV-Strahlung

Werterhaltung
Ihrer Immobilie

Kosten sparen
durch Pflege und Schutz



Dachbeschichtung



Hofreinigung & Versiegelung



04453 489 64 60

www.sauber-stein.com

Weitere Infos:
auf der Rückseite

Dachreinigung SauberStein
Lange Straße 21
26345 Bockhorn

Öffnungszeiten
Mo.–Fr.: 09:00–18:00 Uhr
Sa.: 10:00–15:00 Uhr



UNSER 3-SCHRITTE SYSTEM

für eine zuverlässig gründliche Dachreinigung:

1 Reinigen

Moos, Schmutz und Ablagerungen werden gründlich entfernt.

2 Versiegeln

Die Fläche wird geschützt, um Moos und Grünspan fernzuhalten.

3 Imprägnieren

Auf Wunsch für längere Haltbarkeit und gepflegte Optik.

Schnell • Preiswert • Kompetent

Unsere Leistungen:

- ✓ Dachreinigung
- ✓ Dachbeschichtung
- ✓ Schornstein-Abdichtung
- ✓ Fassadenreinigung
- ✓ Hofreinigung
- ✓ Terrassenreinigung
- ✓ Nano-Steinversiegelung

Jetzt profitieren:

SOMMER-RABATT

-25%

Nur vom 11.7. bis zum 18.07.

Deswegen kommen unsere Kunden zu Sauberstein:

- kostenlose Beratung im Umkreis von 100 km
- persönliche Beratung
- Familienbetrieb seit 1991
- unverbindliche Angebote
- schnell, preiswert und kompetent

Kontakt:

DACHREINIGUNG
SauberStein
FAMILIENBETRIEB ZIELINSKY

Fam. Zielinsky
Lange Straße 21
26345 Bockhorn

Tel.: 04453 489 64 60
Mobil: 0157 533 134 36

Öffnungszeiten
Mo.–Fr.: 09:00–18:00 Uhr
Sa.: 10:00–15:00 Uhr

www.sauber-stein.com

Nordwest
SONNTAGSBLATT
Aurich

www.nordwest-sonntagsblatt.de | Druckauflage: 78.000
Sonnabend, 11. Juli 2026 | 27. KW | 48. Jahrgang



Anzeige



Inspektion

Beim Bosch Car Service erfolgt die Inspektion stets nach den Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Unser fachkundiges Personal nimmt dafür sämtliche Komponenten genauestens unter die Lupe und prüft viele sicherheitsrelevante Systeme.

- Alle Modelle und Baujahre
- Nach Herstellervorgaben
- Durch geschultes Personal
- Mit Ersatzteilen in Bosch-Qualität
- Mit moderner Werkstattausrüstung
- Mit Eintrag ins Serviceheft
- Auf Wunsch inklusive Mobilitätsgarantie

Zum Beispiel:
Für Ihren VW Golf VI, 1.4 TSI; 122 PS;
Bj. 08/2008 – 09/2012 nur für
€ 99,00
(kleine Inspektion; zzgl. Teile und Zusatzarbeiten)



BOSCH Service Freese
Leerer Landstraße 78
26605 Aurich
Telefon: (04941)9333-0

www.bosch-freese.de · info@bosch-freese.de
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00-17.30 Uhr

Kultur, Spiel und Spaß in der Region

VERANSTALTUNGSTIPPS Auch in dieser Woche gibt es viele interessante Angebote für Kinder und Erwachsene

IM NORDWESTEN – Sie sind auf der Suche nach einer schönen Unternehmung für sich, mit ihrer Familie oder mit Freunden? Hier sind die Veranstaltungstipps der NWZ-Familienwelt.

OSTFRIESLAND

Samstag, 11. Juli: 19:00 Uhr, Live Musik im Pick Up Beachclub, Pick Up Beachclub, Timmeler Campingplatz, Am Reitsportzentrum 1, 26629 Großefehn-Timmel. Weitere Informationen: Live-Musik unter freiem Himmel in entspannter Beachclub-Atmosphäre. Der Eintritt ist in der Regel frei.

Sonntag, 12. Juli: 11:00 Uhr, Tage des offenen Gartens, verschiedene Privatgärten in Ostfriesland (unter anderem in den Landkreisen Aurich, Leer und Wittmund). Weitere Informationen: Zahlreiche private Gartenbesitzer öffnen ihre Gärten für Besucher. Die teilnehmenden Gärten und Adressen sind der Veranstaltungsübersicht zu entnehmen. Teilweise wird ein kleiner Kostenbeitrag erhoben.

Sonntag, 12. Juli, ab 9 Uhr, in den Gemeinden Brookmerland, Großheide und Südbrookmerland: „Up Rad van Möhlen to Möhlen", Gemeinschaftsaktion der Mühlenvereine für die etwa 38 km lange Strecke; Startgebühr drei Euro, dafür Flyer mit Streckenverlauf und Stempelkarte. Restauration an den Mühlen

Dienstag, 14. Juli: 19:00 Uhr, Live am Deich, Hauptstrand Dornumersiel, Oll Deep 7, 26553 Dornum-Dornumersiel. Weitere Informationen: Open-Air-Konzert direkt am Deich mit wechselnden Künstlern. Der Eintritt ist frei.

Donnerstag, 16. Juli: 19:00 Uhr, Live Musik im Pick Up Beachclub, Pick Up Beachclub, Timmeler Campingplatz, Am Reitsportzentrum 1, 26629 Großefehn-Timmel. Weitere Informationen: Sommerliche Konzertreihe mit wechselnden Bands und Künstlern in lockerer Beachclub-Atmosphäre. Der Eintritt ist in der Regel frei.


Der Fallschirmsport-Club Westerstede spendet in seiner Sprungwoche vom 01. bis 09. August 2026, unter dem Motto „Tandemspringen mit Herz", 10 Euro pro Sprung an das Kinderhospiz helpful e.V. in Papenburg. BILD: ANDREAS UNTERBERG

AMMERLAND

Samstag, 11. Juli: 07:45 Uhr, Tagesfahrt nach Hamburg. Abfahrt: ZOB Westerstede, Albert-Post-Platz, 26655 Westerstede. Busreise ab Westerstede mit organisiertem Tagesprogramm. Weitere Informationen: Rückkehr gegen 19:45 Uhr, Anmeldung erforderlich.

Sonntag, 12. Juli: 09:30 Uhr, Taglilien im Park – mit Versteigerung & Verkauf, Park der Gärten, Elmendorfer Straße 40, 26160 Bad Zwischenahn. Themenveranstaltung rund um die Taglilie mit Ausstellung, Informationen, Pflanzenverkauf und Versteigerung. Weitere Informationen: Es gelten die regulären Eintrittspreise des Parks der Gärten.

Freitag, 17. Juli: 19:00 Uhr, Open Air am Meer – Souly Moly, Freilichtbühne im Kurpark, Auf dem Hohen Ufer 24, 26160 Bad Zwischenahn. Live-Konzert direkt am Zwischenahner Meer. Weitere Informationen: Der Eintritt ist frei.

Samstag, 18. Juli: 11:00 Uhr, Ortsspaziergang durch Bad Zwischenahn, Treffpunkt: Haus des Gastes, Auf dem Hohen Ufer 24, 26160 Bad Zwischenahn. Geführter Rundgang durch den Kurort mit Informationen zur Geschichte, Architektur und den Sehenswürdigkeiten. Weitere Informationen: Teilnahme gegen Gebühr, Anmeldung empfohlen.

OLDENBURG

Samstag, 11. Juli: 11:00 Uhr, Stadtspaziergang – der Klassiker, Treffpunkt: Oldenburg Tourismus und Marketing GmbH. Der geführte Rundgang führt zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Oldenburger Innenstadt und dauert etwa 90 Minuten. Eintritt: ab 10 Euro. Das Ticket berechtigt außerdem zu einem einmaligen ermäßigten Eintritt in eines der Stadt- oder Landesmuseen Oldenburgs.

Sonntag, 12. Juli: 11:00 Uhr, OFF – Poems of Unrest, Haus für Medienkunst Oldenburg. Internationale Gruppenausstellung mit Arbeiten aus der fünften Ausgabe der OFF-Biennale Budapest. Die Ausstellung beschäftigt sich mit gesellschaftlichen und politischen Entwicklungen aus künstlerischer Perspektive.

Mittwoch, 15. Juli: 17:00 Uhr, Stadtspaziergang – der Klassiker, Treffpunkt: Oldenburg Tourismus und Marketing GmbH. Geführter Rundgang durch die historische Innenstadt mit Informationen zur Stadtgeschichte, Architektur und den wichtigsten Sehenswürdigkeiten. Eintritt: ab 10 Euro.

➛@ Mehr Termine unter
www.nwzonline.de/termine

Anzeige



Hyundai KONA 1.6 T-GDi Trend, 6-Gang, 110 kW (150 PS), Tageszulassung: 2-Zonen-Klimaautomatik, Apple CarPlay & AndroidAuto, digitales Cockpit mit 12,3 Zoll Display, Einparkhilfe, Navi, Rückfahrkamera, Außenspiegel elektr. einstell- und beheizbar, Aufmerksamkeitsassistent, Drive Modes, intelligente Verkehrszeichenerkennung, Spurfolgeassistent, Spurhalteassistent, Smartphoneablage mit Ladefunktion, Sitzheizung vorn, Privacy verglasung, Over-the-Air-Updates, elektrische Heckklappe, uvm.

Energieverbrauch kombiniert: 6,4 l/100km; CO_2-Emission kombiniert: 146 g/km, CO_2-Klasse: E.

Hyundai KONA 1.6 T-GDi DCT Prime, 7-Gang-Automatik, 132 kW (180 PS), Tageszulassung: 2-Zonen-Klimaautomatik, Apple CarPlay & AndroidAuto, digitales Cockpit mit 12,3 Zoll Display, Einparkhilfe, Navi, Rückfahrkamera, 360° Kamera,Sitzheizung vorn, Smartphoneablage mit Ladefunktion, digitaler Fahrzeugschlüssel, Aufmerksamkeitsassistent, Totwinkelassistent, Autobahnassistent, Querverkehrsassistent, intelligente Verkehrszeichenerkennung, elektr. Heckklappe mit Easy-Open-Funktion, uvm.

Energieverbrauch kombiniert: 6,4 l/100km; CO_2-Emission kombiniert: 147-148 g/km, CO_2-Klasse: E.

Hyundai KONA 1.6 T-GDi DCT Prime, 7-Gang-Automatik, 132 kW (180 PS), Tageszulassung: 2-Zonen-Klimaautomatik, BOSE Soundsystem, Apple CarPlay & AndroidAuto, digitales Cockpit mit 12,3 Zoll Display, Einparkhilfe, Navi, Rückfahrkamera, 360° Kamera,Sitzheizung vorn, Smartphoneablage mit Ladefunktion, digitaler Fahrzeugschlüssel, Aufmerksamkeitsassistent, Totwinkelassistent, Autobahnassistent, Querverkehrsassistent, intelligente Verkehrszeichenerkennung, Glas-Schiebedach, elektr. Heckklappe mit Easy-Open-Funktion, uvm.

Energieverbrauch kombiniert: 6,4 l/100km; CO_2-Emission kombiniert: 147-148 g/km, CO_2-Klasse: E.

Fahrzeugabbildungen enthalten z.T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Nur solange der Vorrat reicht. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. * Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Hyundai Motor Deutschland GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach.

janssen AUTOMOBILE
www.janssen-auto.de

Janssen Automobile GmbH
Closterstr. 1
26556 Westerholt
Tel. 04975/9100-0

Filiale Aurich
Korbweidenstr. 3
26605 Aurich
Tel. 04941/99133-0

Filiale Leer
Benzstr. 8
26789 Leer
Tel. 0491/92816-0

Filiale Heidmühle
An der alten B 10
26419 Heidmühle
Tel. 04461/9282-0

HYUNDAI

Sommerauszeit in den Allgäuer Alpen

REISE Ob Solo, als Paar, mit der Familie oder mit Freunden – Oberstdorf bietet den passenden Rahmen

OBERSTDORF/PR – Familien entdecken die Berge spielerisch, Paare genießen Auszeiten mit Panorama, Freundesgruppen meistern gemeinsame Herausforderungen und Alleinreisende finden Raum für Bewegung, Ruhe und neue Perspektiven. Kaum ein Urlaub gleicht dem anderen und Oberstdorf bietet den passenden Rahmen für ganz unterschiedliche Reisewünsche.

Die Kombination aus alpiner Natur, vielfältigen Freizeitmöglichkeiten und modernen Erholungsangeboten macht den Ort in den Allgäuer Alpen zu einem vielseitigen Reiseziel für unterschiedliche Reiseanlässe und -zielgruppen.



Rund um Oberstdorf können die Besucher den Weitblick auf die Allgäuer Alpen genießen.

BILD: TOURISMUS OBERSTDORF / EREN KARAMAN

Für Familien: Abenteuer zwischen Schatzsuche und Sommerrodelbahn

Familien erwartet in Oberstdorf eine Mischung aus Bewegung, Naturerlebnissen und kleinen Abenteuern. Bei der digitalen Schnitzeljagd „Nordi und der verschollene Schatz von Oberstdorf“ beispielsweise begeben sich Familien gemeinsam auf Spurensuche durch den Ort und lösen Rätsel rund um eine sagenumwobene Schatzkarte. Für noch mehr Action sorgen der Hochseilgarten Kletterwald Söllereck oder der Allgäu-Coaster am Söllereck. Die Allwetter-Rodelbahn bietet Fahrspaß bei nahezu jeder Witterung und zählt zu den wenigen Anlagen der Region, die sogar einen Winterbetrieb ermöglichen. Dazwischen warten leichte Wanderwege und zahlreiche Plätze zum Spielen und Entdecken. Dank der Bergbahnen gelangen auch kleinere Kinder oder Familien mit Kinderwagen unkompliziert in höhere Lagen und dürfen sich dort auf kinderwagentaugliche Wanderwege freuen – unter anderem am Nebelhorn und dem Söllereck.

Mit Freunden: Gemeinsam neue Herausforderungen meistern

Wer mit Freunden unterwegs ist, findet hier jede Menge Möglichkeiten, gemeinsam Neues auszuprobieren. Neben Wandern auf drei Höhenlagen lassen sich die Täler rund um Oberstdorf auch unkompliziert auf zwei Rädern erkunden – mit dem eigenen Bike oder einem Leihrad von einer der zahlreichen Fahrrad- und E-Bike-Verleihstationen. Ob durch das Oytal, das Stillach- oder Trettachtal, die Strecken verbinden Bewegung mit beeindruckenden Ausblicken auf die Allgäuer Bergwelt.

Im Nordic Zentrum können Besucher beim Laser-Biathlonkurs selbst in die Rolle eines Biathleten schlüpfen und auch im Sommer ihre Treffsicherheit testen. Für freundschaftlichen Wettkampf sorgt außerdem der Adventuregolfplatz am Mühlacker nahe der Nebelhornbahn. Auf 18 abwechslungsreichen Themenbahnen verbindet Adventuregolf die Präzision des klassischen Golfs mit dem unkomplizierten Spaß einer Minigolfpartie. Zwischen den Runden laden ein kleiner Biergarten und der Blick auf die umliegende Bergwelt zum Verweilen ein.

Für Paare: Genussmomente mit Bergblick

In Oberstdorf finden Paare die passende Kulisse für gemeinsame Momente: eine Sundowner-Kutschfahrt, eine Wanderung in das idyllische Trettachtal oder ein entspannter Nachmittag in der neuen Therme Oberstdorf. Infinity-Pool, Panoramasaunen, großzügige Ruheräume und entspannende Anwendungen verbinden Wellness mit Blick auf die Berge und machen Erholung zum festen Bestandteil des Urlaubs.

Auch kulinarisch hat die Region viel zu bieten. Das Angebot reicht von urigen Sennalpen wie der Alpe Schlappold, der höchstgelegenen Bergkäserei Deutschlands, bis zu ausgezeichneten Gourmetrestaurants.

Solo unterwegs: Den eigenen Rhythmus finden

Allein zu reisen bedeutet oft, sich bewusst Zeit für sich selbst zu nehmen. Oberstdorf bietet dafür die passende Umgebung. Das weitläufige Wegenetz führt durch Täler, entlang von Bergbächen und hinauf in alpine Höhen. Neben klassischen Wanderungen laden auch besondere Angebote dazu ein, die Natur intensiver wahrzunehmen. So steht bei dem Erlebnis „Luft(er)leben – Atme Dich frei“ an ausgewählten Terminen die bewusste Erfahrung der Bergwelt im Mittelpunkt, während die „Kräuterwanderung zur Katharinenruhe“ Bewegung mit Wissen über heimische Pflanzen vereint und zugleich eindrucksvolle Ausblicke auf Oberstdorf und das Nebelhorn eröffnet. So entstehen Momente, in denen nicht das Ankommen zählt, sondern das bewusste Unterwegssein.

Weitere Informationen unter: www.oberstdorf.de/sommer/

Tolle neue Angebote

mit Transfer ab/bis Haustür

Madeira Funchal — inkl. Transfer ab/bis Haustür
****Alto Lido
21.02. - 02.03.2027
Flug ab/bis Hannover
AI im DZ seitl. Meerblick p. P. **1319.-**
EZ seitl. Meerblick **+420.-**

3 Wochen Langzeiturlaub Türkei
*****allsun Numa Club Side — inkl. Transfer ab/bis Haustür
29.10. - 19.11.2026
Flug ab/bis Hamburg
AI plus im DZ p. P. **1479.-**

****Seher Kumköy Star Resort — inkl. Transfer ab/bis Haustür
23.02. - 17.03.2027 (22 Nächte)
Flug ab/bis Hannover
AI im DZ Landblick p. P. **1219.-**
EZ Landblick **+530.-**

Türkei Evrenseki — inkl. Transfer ab/bis Haustür
****Seher Kumköy Star Resort
22.12.2026 - 02.01.2027
(Weihnachten und Neujahr)
Flug ab/bis Hannover
AI im DZ Gartenblick p. P. **1399.-**

Lanzarote Costa Teguise — inkl. Transfer ab/bis Haustür
****Allsun Albatros
14.03. - 23.03.2027
Flug ab/bis Düsseldorf
AI im Appartment p. P. **1299.-**

Fuerteventura Costa Calma — inkl. Transfer ab/bis Haustür
****Allsun Barlovento
15.02. - 24.02.2027
Flug ab/bis Hannover
AI im Appartment p. P. **1399.-**

Korfu Pirgi — inkl. Transfer ab/bis Haustür
****Marilena Sea View
15.08. - 25.08.2026
Flug ab/bis Hamburg
HP im DZ Meerblick p. P. **1159.-**
EZ **+180.-**

Türkei Side — inkl. Transfer ab/bis Haustür
*****Arcanus Hotel Trendline Side
29.10. - 08.11.2026
Flug ab/bis Hannover
All inkl. im DZ p. P. **989.-**

Ägypten Hurghada — inkl. Transfer ab/bis Haustür
*****Dana Beach Resort
18.02. - 27.02.2027
Flug ab/bis Hannover
AI im DZ Deluxe p. P. **1229.-**
EZ Deluxe **+470.-**

Ägypten El Gouna — inkl. Transfer ab/bis Haustür
****Club Paradisio
14.01. - 23.01.2027
Flug ab/bis Hannover
AI im DZ Deluxe p. P. **1259.-**
EZ Deluxe **+540.-**

3 Wochen Langzeiturlaub Ägypten
04.01.2027 / 05.01.2027 / 07.01.2027
Flug ab/bis Hannover — inkl. Transfer ab/bis Haustür
****The Grand Resort
****Long Beach Resort
*****Steigenberger Aqua Magic
*****Sunrise Aqua Joy
ab **1279.-**

Türkei — inkl. Transfer ab/bis Haustür
27.08. - 06.09.2026
Flug ab/bis Bremen
*****Side Crown Palace
AI im DZ p. P. **1159.-**
EZ Pool **+440.-** · EZ Jacuzzi **+640.-**
****Side Lilyum Hotel & Spa
AI im DZ p. P. **1109.-**
****Aquamarin Side Resort & Spa
AI im DZ p. P. **1039.-**
*****Diamond Elite Hotel & Spa
AI plus im DZ p. P. **1229.-**
****Side West Park Hotel & Spa
AI im DZ p. P. **888.-**
*****Gan Garden Resort
AI im DZ p. P. **1313.-**

REISELAND
URLAUB IST UNSERE LEIDENSCHAFT.
PROFIL REISEN
Emden · im Dollart Center · Tel. 04921 58960
Aurich · Burgstraße 7 · Tel. 04941 97430
Norden · im Norder Tor · Tel. 04931 9754330
Tagesaktuelle Preise. Preisänderungen der Veranstalter und Irrtümer vorbehalten.

AZUBI EXPRESS
DEIN FAHRPLAN IN RICHTUNG ZUKUNFT!
10.09.2026 | Aurich
Mobile Jobmesse für Schüler:innen ab Klasse 9
Unternehmen hautnah erleben - **live & vor Ort**
Shuttle-Fahrten im Hop-on-/Hop-off-Prinzip



azubi-express.de
Sichern Sie sich jetzt Ihren Platz als Ausbildungsbetrieb! Alle Informationen und Details zur Teilnahme per E-Mail an *jobs@nwzmedien.de*
NWZ Jobs

„Jan Klein“ kommt zurück

THEATER Ehrenamtliche bringen historische Bahn auf die Bühne – Premiere 2028

VON GÜNTHER GERHARD MEYER



Haltepunkt für die Kleinbahn Leer–Aurich–Wittmund in Middels-Westerloog: Wo früher der Bahnhof stand, bringt die Theatergruppe Middels in zwei Jahren ein Freilichtstück über die nostalgische Schmalspurbahn auf die Bühne. Bild: Wolff/Publikation Rudolfsen/Siedler

OSTFRIESLAND – Die Geschichte der ostfriesischen Kleinbahn, liebevoll „Jan Klein“ genannt, lebt weiter – künftig nicht nur in der Erinnerung oder auf dem Ostfrieslandwanderweg, sondern auch auf der Freilichtbühne in Middels.

Vom 11. August bis 2. September 2028 führt die Theatergruppe Middels das Historientheater „Jan Klein – Up Gleisen dör Tied & Leven“ auf, ein Stück aus der Feder von Andrea Henkelmann, die als erfahrene Autorin und Regisseurin bereits überregional bekannt ist. „Wir planen das Stück als Zeitreise von 1899 bis 1969 und hoffen, dass wir einen guten Mix aus ernsten, lustigen, dramatischen und hoffnungsvollen Szenen schaffen“, sagt sie. Der Heimatverein Middels trägt das Projekt. „Wir sind noch ganz am Anfang“, stellt Vereinsvorsitzender Gerhard Janssen fest.

Von der Kleinbahn zum Wanderweg

Die ehemalige schmalspurige Kleinbahn Leer–Aurich–Wittmund verband auch sein Heimatdorf Middels mit dem ostfriesischen Schienennetz. Wo einst der Kleinbahnhof stand, befindet sich heute die Discothek „Aurum“.

Der alte Bahndamm ist heute Teil des Ostfrieslandwanderwegs, die Kleinbahn schleppte Güter und Fahrgäste von Leer über Aurich, Wittmund bis nach Esens sowie Bensersiel an die Küste.

Das Stück und die Menschen dahinter

Andrea Henkelmann stellte das Theaterprojekt schon in Vereinen und bei verschiedenen Treffen vor, nun werden ehrenamtliche Helfer und Statisten für die aufwendige Aufführung. Wer Lust hat, mitzuwirken, findet noch offene Rollen. „Die Resonanz ist super - das Thema kommt bei den Leuten gut an“, sagt Henkelmann. Jeder könne sich nach eigenen Möglichkeiten und Interessen einbringen.

Gesucht werden Leute für den Bühnenbau, für die Kostümschneiderei, für die Maske und für viele andere Aufgaben – vor, auf und hinter der Bühne sowie auch Statisten. Ein Treffen findet am Dienstag, 30. Juni, um 19 Uhr im Schützenhaus Middels statt.

Neue Theateridee für erfahrene Bühnen-Autorin

Und so wurde die Idee geboren: Nach dem Freilichttheater „Dat Rettungshuus“ 2022 in Mittegroßefehn und dem Musiktheater „Stille Nacht“ 2024/2025 habe sie Lust auf ein neues Projekt gehabt, sagt Henkelmann.

Und da kam ihr Partner Heiko Janssen von der Theatergruppe Middels ins Spiel: „Sein Elternhaus liegt direkt an der ehemaligen Bahnstrecke in Middels-Westerloog liegt. Da wohnt er heute immer noch.“ Und schnell sprang der Funke über: „Ich selbst habe die Bahn leider nie live erlebt, aber es gibt unfassbar viele Menschen, die bis heute von dieser Zeit erzählen“, weiß Henkelmann.

Kleinbahn mit besonderem System

Die Strecke hatte 84 Kilometer Länge, blieb aber stets Kleinbahn. Große Bahnwaggons mit breitem Radstand wurden auf Rollwagen „huckepack“ genommen. Hinrich Rudolfsen (66), dessen Familie aus Leer stammt, und Wolf-Jobst Siedler beschreiben die Geschichte der Bahn als Autoren in dem Buch „Die Kleinbahn Leer, Aurich, Wittmund“.

Hinrichsen lebt heute in Schleswig-Holstein: „Die Gleise waren völlig verkrautet. Und ich habe mich als Kind immer gefragt: ’Wann kommt der Zug denn endlich?’“, schmunzelt er. „Aber meine Eltern sind noch mit der Bahn gefahren - und haben damals die Fahrkarten gesammelt.“

Auch im Dorf ist die Zeit lebendig: „Stationen, wir in Middels-Westerloog, gab es auch in Ogenbargen mit Paket- und Düngeranlieferung. Daran kann sogar ich mich noch erinnern“, sagt Ortsbürgermeister Arnold Gossel.

Obwohl die Kleinbahn längst aus dem Alltag verschwunden ist, bleibt sie in Ostfriesland unvergessen und bekommt 2028 auf der Freilichtbühne in Middels einen neuen, lebendigen Platz im kollektiven Gedächtnis – vielleicht mit Unterstützung von weiteren Darstellern und Helfern aus der Region.

HINTERGRUND

Die Kleinbahn Leer-Aurich-Wittmund gab es von 1899 bis 1969. Sie führte von Leer über Holtland, Hesel, Großefehn und Popens nach Aurich. Von dort aus verlief sie weiter über Ogenbargen und Ardorf bis zum Endpunkt Wittmund.

Die Nebenstrecke Ogenbargen-Bensersiel zweigte 1909 ab Ogenbargen als ein Streckenast ab, der über Esens nach Bensersiel führte. Von dort gab es Schiffsverbindungen zur Insel Langeoog.

Die wirtschaftliche Lage wurde nach dem Ersten Weltkrieg (1914-1918) schlechter. Es kam zum Konkurs der Kreisbahn, die 1931 von der neu gegründeten Kleinbahn Leer-Aurich-Wittmund GmbH übernommen wurde. Nach dem Zweiten Weltkrieg (1939-1945) war die Lage ähnlich schwierig, so dass 1950 die Strecke Wittmund-Ogenbargen stillgelegt wurde. Ende 1969 wurde – samt Güterverkehr – der gesamte Verkehr stillgelegt. Heute fahren unter der Regie von der Kreisbahn Aurich GmbH Busse.

Für das Theater gesucht werden Leute für den Bühnenbau, für Kostümschneiderei, für die Maske und für viele andere Aufgaben Infos unter andrea-henkelmann@gmx.de.

Jeden Tag ein bisschen Urlaub



Glasdächer · Sonnenschutz · Insektenschutz · Gartenmöbel · Raum und Design
SONNENSCHUTZ UND RAUMDESIGN Everwien
26506 Norden - Molkereilohne 35 • Tel. 04931-9394-0
info@everwien.de

Büttner´s Fleisch & Wurstwaren
Ritzweg 68
26624 Moordorf
Tel.: 0 49 41 - 8 79 39
Mittwoch – Freitag von 8.00 – 13.00 Uhr & 14.30 – 18.00 Uhr
Samstag von 8.00 – 13.00 Uhr geöffnet!
! Unsere Angebote vom 15.07.2026 – 25.07.2026 !

Gehacktes vom Schwein & Schweinemett, gew.	5,99 €/kg
Frischer Schweinebauch & Dicke Rippe	5,99 €/kg
Frische grobe Bratwurst	6,99 €/kg
Gyros-, Jäger-, China- & Sahnegeschnetzeltes	6,99 €/kg
Backschinken mit Schwarte	6,99 €/kg
Snirtjebraten & Schweinegulasch, gew. & natur	7,49 €/kg
Lachsbraten oder gefüllte Schweinerouladen	9,99 €/kg
Hacksteaks, versch. Sorten	9,99 €/kg
Grillbauch, Grillrippe, Holzfällersteaks, gew.	6,99 €/kg
Hausgemachte Grillbratwurst, versch. Sorten	6,99 €/Pck
Hausgemachte, gebratene Frikadellen	2,00 €/Stück
Gebratene Stielkoteletts & Bauchscheiben	3,50 €/Stück

Bitte beachten Sie, dass man uns zur Zeit nur über den Kirchenweg erreichen kann!

NORDERNEY meine Insel
Gastronomie auf Norderney zu verpachten
Die Staatsbad Norderney GmbH verpachtet eine Teilfläche des Conversationshauses (ehem. Spielbank) als neue Erlebnisgastronomie. Das historische Conversationshaus befindet sich unmittelbar am Kurplatz.
Es ist beabsichtigt, die Räumlichkeiten Anfang des kommenden Jahres umfassend zu renovieren und für die Saison 2027 herzurichten. In diesem Zuge können individuelle Anforderungen an das Betreibungskonzept des zukünftigen Pächters berücksichtigt werden.
Bestandteile der Verpachtung sind:

Gastraum	bis zu 280 m²
Terrasse (geplant)	ca. 100 m²
Eingang/Flur/Lager/WCs	insges. ca. 90 m²

Weitere Flächen stehen optional zur Verfügung.
Angedacht ist eine Pachtlaufzeit von 10 Jahren mit einer Option auf Verlängerung. Eine ganzjährige Betreibung wird vorausgesetzt. Wir freuen uns auf ein überzeugendes Konzept, das dem Charakter des Conversationshauses gerecht wird.
Bitte richten Sie Ihre Bewerbung einschließlich einer Beschreibung Ihres Betreibungs- konzepts sowie Ihrer Pachtvorstellungen bis zum 14.08.2026 an folgende Mailadresse: **meiners-hagen@norderney.de**
Für Rückfragen stehen wir gern zur Verfügung.
Staatsbad Norderney GmbH – Geschäftsführung –
Am Kurplatz 3, 26548 Norderney
Staatsbad Norderney GmbH
norderney.de

Blaubeeren 3,80 €/Kilo
zum Selberpflücken u. Frischverkauf
Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 08.30 – 19.00 Uhr
Sa.: 08.30 – 18.00 Uhr
Schulstraße 108
26639 Wiesmoor
Tel.: 0 49 44 / 92 09 88
www.heidelbeeren-witteveen.de

monumentendienst
Pflege- und Wartung für historische Gebäude
> Gebäudeinspektion
> Bauunterhaltung
> Bauberatung
www.monumentendienst.de
Tel.: 04471/94 84 17

„Jan-Klein“ Bustouristik

13.08.-16.08.26	Die schönsten Flüsse Deutschlands	515,- €
27.08.-30.08.26	Volle Kanne Berlin mit Bundestag	469,- €
14.09.-18.09.26	Auf Besuch beim Landarzt	750,- €
19.09.-20.09.26	ZDF-Fernsehgarten in Mainz	245,- €
24.09.-27.09.26	Dresden 4 Tage	525,- €
30.09.-02.10.26	Faszination Nord-Ostsee-Kanal	489,- €
15.10.-18.10.26	4 Tage Rhein und Mosel	529,- €
30.10.-01.11.26	3 Tage Überraschungsfahrt	299,- €
14.11.-16.11.26	Berlin mit Friedrich Stadt Palast	339,- €
23.07./10.09.26	Giethoorn & Luttelgeest	66,- €
26.07.26	ZOO Emmen Wildlands	40,- €
28.07./25.08.26	Landesgartenschau Bad Nenndorf	inkl. Eintritt 78,- €
29.07.26	Serengeti Park Hodenhagen	inkl Eintritt 77,- €
07.08./05.09.26	Groningen mit Emstraumschiff	77,- €
07.08./05.09.26	Groningen Einkaufsfahrt	33,- €
05.08./17.09.26	Helgoland mit dem Katamaran	105,- €
12.08.26	Giethoorn inkl Mittagessen	71,- €
12.08.26	Ein schöner Tag im Weserbergland	117,- €
13.08.26	Insel Neuwerk mit dem Wattwagen	inkl. Leistung 108,- €
15.08.26	Bremerhaven Maritime Tage	33,- €
23.08./27.09.26	Musicals Hamburg	ab 166,- €
27.08./21.10.26	Bremerhaven Klimahaus oder Auswanderhaus	ab 33,- €
27.08./21.10.26	Bremerhaven Seefischkochstudio	64,- €
27.08.26	Kanal Weser Schifffahrt inkl Fischessen	112,- €
28.08.26	Lüneburger Heide / Undeloh	104,- €
01.09.26	Landesgartenschau NEUSS	80,- €
02.09.26	Buxtehude Apfelernte im alten Land	95,- €
06.09.26	ZOO Hannover	45,- €
06.09.26	Hannover Herrenhäuser Gärten	54,- €
08.09.26	Bielefeld mit Oetker Welt	86,- €
19.09.26	Schlagernacht des Jahres Bremen	ab 134,- €
11.10.26	GOP Theater Bremen	ab 118,- €
18.10.26	Starlight Express Bochum	ab 170,- €
07.11.26	Schlagernacht des Jahres Oberhausen	ab 144.- €

Weitere Informationen unter: www.jan-klein.de oder Telefon 04941 / 956066 und bei Bucks Reisen, Telefon 04936 / 6464
Kreisbahn Aurich GmbH | Breiter Weg 69a | 26603 Aurich

Hier kannst du der sein, der du warst, der du bist und der du sein wirst …
Es besteht nicht immer die Chance auf Heilung einer schweren Erkrankung.
Zuhause ist der Ort, der uns Sicherheit gibt und wo wir uns geborgen fühlen. Damit Menschen mit einer unheilbaren Erkrankung und trotz belastendender Symptome zu Hause bestmöglich pflegerisch und medizinisch versorgt sind, versorgt das Palliative-Care-Team Ostfriesland gemeinsam mit Palliativärzten, Palliativpflegefachkräften, Apotheken und vielen anderen gemeinsam. Selbstbestimmung und Lebensqualität bis zuletzt – das ist das Ziel.
Das Palliative-Care-Team Ostfriesland ist an 365 Tagen im Jahr 24 Stunden erreichbar!
Durch die individuelle Versorgung kann der Mensch der sein, der er war, ist und sein wird – Zuhause, im Beisein der für ihn wichtigsten Menschen und mit der Erkrankung.
Die **spezialisierte ambulante Palliativversorgung (SAPV)** ist eine Leistung der Krankenkassen, die unabhängig von den Leistungen der Pflegeversicherung besteht.
Palliative-Care-Team Ostfriesland GmbH
SAPV: „Wir sind da“
Sie benötigen Unterstützung und Hilfe?
Wir sind da. SAPV Versorgung ist:
- kostenfrei für gesetzlich und die meisten privat Versicherten.
- unabhängig von Leistungen der Pflegeversicherung, Pflegegeld und Pflegesachleistungen bleiben erhalten.
- Unterstützung, wenn die Belastung am größten wird!
- Unterstützung für Betroffene, Angehörige und ärztliche Kollegen.
- Übernahme von organisatorischen Aufgaben im Bereich Medizin und Versorgung.
- 24 h Erreichbarkeit!

Informieren Sie sich:
Tel. (0491) 96099940
Hafenstraße 15 · 26789 Leer
Fax: 96099941 · E-mail: info@pct-ostfriesland.de

Eine volle Ladung Erholung

MOBILITÄT Tipps zur Reiseplanung: Mit dem E-Auto entspannt am Urlaubsziel ankommen

IM NORDWESTEN/DJD – Elektromobilität gewinnt in Deutschland weiter an Zuspruch: Allein im Mai 2026 war bereits jedes vierte neu zugelassene Auto vollelektrisch. Für viele steht damit die erste längere Urlaubsreise mit dem Stromer an. Mit ein paar einfachen Tipps verläuft die Fahrt mit dem Elektroauto sorgenfrei, klimafreundlich und komfortabel.



Entspannt und komfortabel mit dem E-Auto das Reiseziel erreichen: Eine kluge Lade- und Routenplanung macht es möglich. BILD: DJD/E.ON

Ladeplanung leicht gemacht

Entscheidenden Anteil am entspannten Reisen hat eine vorausschauende Ladeplanung. Diese beginnt bereits zu Hause: Wer mit einem vollen Akku startet, kommt schon einmal richtig weit. Unterwegs ändert sich die Taktik. „Bei Ladestopps zwischendurch lade ich nur noch bis 80 Prozent, denn ab dieser Marke wird der Ladevorgang spürbar langsamer", erklärt Christoph Ebert, Geschäftsführer von E.ON Drive. Wer bei 80 Prozent weiterfährt, reist unterm Strich schneller und blockiert keine Säulen für folgende Urlauber. Ein modernes E-Fahrzeug erreicht auch so problemlos mehrere hundert Kilometer Reichweite. Praktisch auf der Langstrecke sind Schnellladestationen. Hier fließt Gleichstrom (DC) in die Batterie, was Leistungen von 100 Kilowatt und mehr ermöglicht. Innerhalb von etwa 20 Minuten ziehen heutige E-Autos genug Energie für die nächste Etappe - das lässt sich bequem mit einer Kaffeepause verbinden.

Frische Energie für unterwegs

Die Routenplanung inklusive Ladestopps ist heute denkbar einfach, denn diese Aufgabe wird weitgehend von der Technik übernommen. Das Navigationssystem des Autos kennt die Restreichweite und plant das nächste Laden automatisch ein. „Bei vielen Fahrzeugen wird der Akku optimal auf den nächsten anstehenden Schnellladevorgang vorbereitet, indem er entsprechend temperiert wird", so Ebert. Wer eine App nutzt, die verschiedene Ladenetze bündelt, kann europaweit komfortabel laden und benötigt keine Vielzahl an Zugangssystemen. Ebert empfiehlt E-Autofahrern dazu: „Ein Beispiel ist die E.ON Drive App mit Zugang zu rund 850.000 Ladepunkten in Europa und hoher Netzabdeckung in Deutschland". Unter www.eon.de etwa finden sich mehr Details.

Für lange Etappen mit effizienten Ladestopps ist die richtige Fahrweise ebenso entscheidend. Tipp: Ein vorausschauendes Fahren und der Verzicht auf Höchstgeschwindigkeiten erhöhen die Reichweite deutlich. Von Vorteil ist das sogenannte Vorklimatisieren: „Schon während das Auto an der Ladestation zu Hause oder unterwegs lädt, lässt sich eine bestimmte Innenraumtemperatur einstellen. So steigt man in ein angenehm kühles Auto und muss nicht erst während der Fahrt den Innenraum kühlen – das schont die Reichweite zusätzlich", empfiehlt Ebert. Wer einige grundlegende Tipps beachtet, kann seine Urlaubsfahrt mit dem E-Auto entspannt und klimafreundlich angehen.

Eisen-Mythen entlarvt: Was wirklich stimmt

GESUNDHEIT Ob im Spinat, bei Müdigkeit oder für Frauen – Das sollten Sie wissen zum Thema Eisen

IM NORDWESTEN/AKZ-O – In Spinat steckt bei Weitem nicht so viel Eisen, wie früher behauptet wurde – das hat sich mittlerweile rumgesprochen. Doch rund um das wichtige Spurenelement sind noch weitere Mythen im Umlauf. Wir haben vier davon mal näher unter die Lupe genommen.


Eisen spielt eine wichtige Rolle im Energiestoffwechsel. BILD: KI-GENERIERT/AKZ-O

Mythos 1: Nur Frauen haben Eisenmangel. Nein, das stimmt so nicht. Zwar ist es richtig, dass Frauen häufiger von Eisenmangel betroffen sind, unter anderem da sie mit der Periode jeden Monat Blut verlieren. Doch es gibt auch weitere Gruppen, bei denen das Risiko für eine Unterversorgung erhöht ist. Zu ihnen zählen Sportler, Kinder oder Menschen, die sich vegetarisch oder vegan ernähren. Menschen mit chronischen Magen-Darm-Erkrankungen haben häufig Schwierigkeiten, ausreichend Eisen aus der Nahrung aufzunehmen.

Mythos 2: Der Körper braucht Eisen nur zur Blutbildung. Ja, er benötigt das Spurenelement für die Bildung von roten Blutkörperchen und Hämoglobin, den Blutfarbstoff. Doch Eisen ist noch an vielen weiteren Prozessen beteiligt. So spielt es beispielsweise eine Rolle im Energie- und Hormonstoffwechsel. Ebenso sind Immunsystem und Kognition auf eine ausreichende Versorgung angewiesen.

Wie ist das mit der Verdauung?

Mythos 3: Eisenpräparate sind schlecht verdaulich. Einige Eisenpräparate können tatsächlich die empfindliche Darmflora schädigen und zu Magen-Darm-Beschwerden führen. Es kommt allerdings darauf an, welche Eisenverbindung darin enthalten ist. Sogenanntes endosomales Eisen zeichnet sich dadurch aus, dass es dank seiner speziellen Formulierung keine Magen-Darm-Beschwerden verursacht (z. B. Greenmindset Eisen, mehr Infos unter www.endo-eisen.de). Zudem bindet es sich im Darm nicht an andere Bestandteile in der Nahrung, sodass es auch zeitgleich zu Mahlzeiten und mit allen Speisen und Getränken eingenommen werden kann.

Mythos 4: Eisenmangel zeigt sich immer durch Müdigkeit. Nein – da Eisen im Körper viele Funktionen erfüllt, können sich bei einer Unterversorgung auch andere Beschwerden zeigen. Zu ihnen zählen Schwindel, Kurzatmigkeit oder Haarausfall, ebenso können häufige Erkältungen und Vergesslichkeit auf einen Mangel hindeuten. Wenn Sie diese Symptome bei sich bemerken, sollten Sie Ihren Arzt um Rat fragen: Eine Blutuntersuchung zeigt, wie es um Ihre Eisenversorgung bestellt ist.

Nordwest
SONNTAGSBLATT
Herausgeber:
Nordwest Media Vermarktungsgesellschaft mbH & Co. KG
Wilhelmshavener Heerstraße 260,26125 Oldenburg
T: 0441/9988-8430
www.nordwest-sonntagsblatt.de
oldenburg@nordwest-sonntagsblatt.de
Geschäftsführung: Stephanie von Unruh, Andreas Klatt
Verantwortlich für Vermarktung und redaktionellen Inhalt: Stephanie von Unruh
Herstellung: WE-Druck GmbH & Co. KG, Wilhelmshavener Heerstr. 270, 26125 Oldenburg
Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Bilder und Bücher wird keine Gewähr übernommen.
Gerichtsstand Oldenburg



Von Gletschern, Kreisen und sieben Zentimetern

REISE Fünf spannende Fakten zur Berninalinie, einer besonderen Schweizer Bahnstrecke

CHUR/PR – Gletscher, Bergseen, Viadukte und italienische Piazza: Die Berninalinie der Rhätischen Bahn gehört zu den bekanntesten Bahnstrecken der Schweiz. Seit über einem Jahrhundert zieht die Berninabahn Fahrgäste aus aller Welt in ihren Bann. Sie führt durch die wunderschöne Schweizer Natur und verbindet auf einzigartige Weise die Orte St. Moritz und Tirano. Ihre weltweite Einzigartigkeit macht sie zu einem besonderen Teil des UNESCO Welterbes Rhätische Bahn: Die Berninabahn ist die höchstgelegene Alpentransversale und eine der steilsten Adhäsionsbahnen der Welt. Fünf Fakten zeigen, warum die Strecke technisch, geografisch und touristisch außergewöhnlich ist.



Auf der Fahrt von St. Moritz nach Tirano passiert die Berninalinie mehrere Seen, wie hier den Lago Bianco. BILD: RHÄTISCHE BAHN



Für die Station Alp Grüm ist die Bahn die Verbindung, die den Ort überhaupt zugänglich macht. BILD: RHÄTISCHE BAHN

1. Sieben Zentimeter pro Meter: Wie die Berninalinie Höhe gewinnt

Auf der Berninalinie erreicht die Steigung bis zu 70 Promille. Anschaulicher gesagt: Auf einem Meter Gleis gewinnt der Zug bis zu sieben Zentimeter Höhe. Was nach wenig klingt, wird im Hochgebirge zum Prinzip der ganzen Strecke: Vom Start in St. Moritz bis zum höchsten Punkt der Linie summiert sich der Höhengewinn auf netto 478 Meter – ziemlich genau drei Mal die Höhe des Kölner Doms. Die Bahn arbeitet sich offen durch die alpine Landschaft, vorbei an Geröllfeldern, Bergseen und Gletscherblicken – nicht versteckt im langen Basistunnel, sondern sichtbar am Berg.

2. Der höchste Punkt ist kein Gipfel, sondern ein Bahnhof

Dieser höchste Punkt liegt bei Ospizio Bernina – auf 2.253 Metern. Das Besondere daran ist nicht nur die Höhe, sondern die Alltäglichkeit des Ortes: kein Gipfelkreuz, sondern ein Bahnhof; kein Ziel am Ende einer Bergtour, sondern ein Halt im Fahrplan. Wer hier aussteigt, steht am Dach der Berninalinie – mit Bahnsteig, Lago Bianco und Hochgebirgslandschaft direkt vor der Tür. Kurz danach beginnt die Strecke Richtung Valposchiavo abzufallen, und aus alpiner Weite wird Schritt für Schritt Süden.

3. Ein Bahnhof, zu dem keine Straße führt

Auch Alp Grüm ist kein gewöhnlicher Halt. Die Station liegt exponiert über dem Valposchiavo, mit Blick auf den Palügletscher und weit Richtung Süden. Einen klassischen Straßenanschluss gibt es hier nicht; wer ankommt, kommt mit der Bahn oder zu Fuß. Trotzdem ist Alp Grüm kein verlassener Punkt auf der Karte: Im historischen Albergo mit Ristorante wird gegessen, gerastet und auf die Landschaft geschaut. Hier ist die Bahn nicht nur Verkehrsmittel, sondern die Verbindung, die den Ort überhaupt zugänglich macht.

4. In Brusio fährt der Zug im Kreis

Kurz vor Tirano passiert die Berninalinie das Kreisviadukt von Brusio. Dort macht der Zug eine offene Schleife, um auf engem Raum Höhe abzubauen. Der Kreis ist kein Showeffekt, sondern eine elegante Lösung für ein alpines Problem: Die direkte Linie wäre zu steil, also verlängert die Bahn ihren eigenen Weg. Was technisch notwendig ist, wirkt für Reisende wie ein Bahnkunststück – und zeigt auf einen Blick, wie viel Ingenieursarbeit in dieser Strecke steckt.

5. Erst Gletscher, dann Palmen

Die Berninalinie führt vom Hochgebirge bis ins italienische Tirano – und damit vom höchsten zum tiefsten Punkt im Netz der Rhätischen Bahn. Zwischen Ospizio Bernina auf 2.253 Metern und Tirano auf 429 Metern liegen 1.824 Höhenmeter – ungefähr so viel wie die Höhe der Eiger-Nordwand. Deshalb ist der Wechsel am Ende mehr als ein schönes Fotomotiv: Nach Bergseen, Geröll und Gletscherblicken prägen plötzlich Palmen, Piazze und südliche Architektur das Bild. Die Reise endet nicht einfach an einem Bahnhof, sondern in einem anderen Rhythmus.

Informationen und Buchung unter www.rhb.ch



Auf dem Bike, im Kajak, auf der perfekten Welle

REISE Peru aktiv erleben: Zwischen Anden, Amazonas und Pazifik – Geeignet für Abenteurer und Outdoor-Enthusiasten

FRANKFURT/LIMA/PR – Peru gilt seit jeher als Sehnsuchtsziel für Trekkingfans. Routen wie der Inka Trail haben das Bild des Landes als Outdoor-Destination geprägt. Doch jenseits der bekannten Wanderwege eröffnet sich ein ebenso vielseitiges Spektrum an aktiven Erlebnissen. Ob auf zwei Rädern durch die Anden, im Kajak durch den Amazonas-Regenwald oder auf dem Surfbrett im Pazifik: Peru bietet ideale Bedingungen für Reisende, die Bewegung und Natur auf eindrucksvolle Weise verbinden möchten.

Die Landschaft im Andenhochland rund um Cusco lässt sich besonders intensiv mit dem Mountainbike entdecken, oft auf Höhen von über 3.000 Metern und entlang jahrhundertealter Wege. Im Valle Sagrado, dem Heiligen Tal der Inka, führen abwechslungsreiche Routen durch spektakuläre Bergkulissen, vorbei an traditionellen Dörfern und landwirtschaftlichen Terrassen. Kulturelle Einblicke und weite Ausblicke verbinden sich hier zu einem unvergesslichen sportlichen Erlebnis.

Eine neue Perspektive bietet die Region Arequipa, wo der Río Chili nur wenige Kilometer von der historischen Altstadt entfernt durch die eindrucksvolle Vulkanlandschaft fließt. Beim Rafting ist die Dynamik des Wassers unmittelbar spürbar, während im Hintergrund die schneebedeckten Gipfel der Anden aufragen. Die Strecke eignet sich sowohl für Einsteiger als auch für erfahrene Paddler und lässt sich ideal mit einem Aufenthalt in der kolonial geprägten „weißen“ Stadt Arequipa verbinden.



Die Natur hautnah erleben lässt sich etwa bei einer Bootsfahrt auf dem Lago Mairurjay. BILD: PROMPERÚ / FERNANDO LÓPEZ

Tief im Amazonasgebiet, in der Region Loreto, zeigt sich Peru in der Reserva Nacional Pacaya Samiria von seiner ursprünglichsten Seite. Mit dem Kajak gleiten Reisende lautlos durch ein weit verzweigtes Netz aus Wasserwegen, vorbei an dichter Vegetation und einer beeindruckenden Artenvielfalt. Mit etwas Glück lassen sich rosafarbene Flussdelfine, Faultiere oder tropische Vogelarten beobachten. Diese Form der Fortbewegung ermöglicht eine besonders unmittelbare Begegnung mit der Natur und steht exemplarisch für nachhaltige Reiseerlebnisse.

Auch für Kletterbegeisterte bietet Peru überraschende Möglichkeiten. In der Region Áncash, etwa im Gebiet von Los Olivos, finden sich markante, teils bizarr geformte Felsformationen, die in der internationalen Kletterszene noch als Geheimtipp gelten. Routen unterschiedlicher Schwierigkeitsgrade machen das Gebiet sowohl für Einsteiger als auch für erfahrene Kletterer interessant. Inmitten der Anden entsteht hier ein authentisches Outdoor-Erlebnis fernab der bekannten Hotspots.

An der Nordküste in der Region Lambayeque schließlich wartet mit Chicama eines der spektakulärsten Surfgebiete der Welt. Der Küstenort ist berühmt für die längste linksbrechende Welle der Welt, die sich über mehrere Kilometer ziehen kann und außergewöhnlich lange Rides ermöglicht. Sowohl erfahrene Surfer als auch ambitionierte Einsteiger finden hier ideale Bedingungen, ergänzt durch ein entspanntes und authentisches Küstenleben.



Im ganzen Land gibt es viele Möglichkeiten zum Kajakfahren, wie hier auf der Lagune von Piquecocha. BILD: PROMPERÚ /YAYO LÓPEZ

Peru zeigt sich damit auch für Aktivreisende von seiner vielfältigsten Seite. Von den Höhen der Anden über die Wasserwege des Amazonas bis hin zur Pazifikküste eröffnet sich eine außergewöhnliche Bandbreite an Erlebnissen inmitten beeindruckender Natur.

Weitere Informationen unter www.peru.travel/de

www.gartendiscounter.de
Gültig bis 18.7.2026
GARTEN KÖNIG
Alu-Terrassenüberdachungen zu absoluten Tiefstpreisen sichern!
20% Rabatt auf alle Terrassendächer und Sommergärten!
(diese Modelle sind nicht mehr rabatttierfähig)
5x3m (BxT) inkl. Stegplatten 1849.- | 5x3,5m (BxT) inkl. Stegplatten 1949.- | 6x3,5m (BxT) inkl. Stegplatten 2149.- | 6x4m (BxT) inkl. Stegplatten 2249.-
5x3m (BxT) inkl. 8mm VSG klar 2849.- | 5x3,5m (BxT) inkl. 8mm VSG klar 3299.- | 6x3,5m (BxT) inkl. 8mm VSG klar 3549.- | 6x4m (BxT) inkl. 8mm VSG klar 3949.-
Alle gewünschten Größen bis zu einem Ausfall von 5 Metern lieferbar - Kostenloses Aufmaß bei Ihnen Zuhause! - preiswerte und fachgerechte Montage, innerhalb von 10 Werktagen möglich! - schnelle Lieferzeit, Terrassendächer mit Stegplatten 5 Tage, mit VSG Glas 10 Werktage! - Tiefpreisversprechen! Sehen Sie eine vergleichbare Alu-Terrassenüberdachung günstiger, erhalten Sie den gleichen Preis!
Garten-haus der Woche
Wandstärke 28 mm
1399.- 1400€ gespart
Blockhaus „Nizza“ B 390 cm x T 300 cm, 28 mm Wandst., anthrazit vorimprägniert statt 2799.-* *UVP des Herstellers
Wandstärke 28 mm
1000€ gespart 1199.-
Blockhaus „Nizza“ Breite 390 cm x Tiefe 300 cm, 28 mm Wandstärke statt 2199.-* *UVP des Herstellers
Wandstärke 28 mm
Gerätehaus „Rom“/“Denver“ Breite 200 cm x Tiefe 200 cm, 28 mm Wandstärke statt 1499.-* 849.-
Gerätehaus „Paris“/“Montreal“ Breite 250 cm x Tiefe 220 cm, 28 mm Wandstärke statt 1749.-* 899.-
Gerätehaus „London “/“Toronto “ Breite 300 cm x Tiefe 250 cm, 28 mm Wandstärke statt 1849.-* 999.-
Gartenhaus „Athen“/“Vancouver “ Breite 250 cm x Tiefe 300 cm, 28 mm Wandstärke statt 1849.-* 999.-
Gerätehaus „Madrid“/“Ontario “ Breite 300 cm x Tiefe 300 cm, 28 mm Wandstärke statt 2419.-* 54% gespart 1111.-
*UVP des Herstellers
Wandstärke 28 mm
1999.-
Gartenhaus „Davos“ Breite 500 cm x Tiefe 300 cm, 28 mm Wandst. statt 3299.-* *UVP des Herstellers
Gartenzaun der Woche
40€ gespart 49.99
Megastabiler Bohlenzaun „Tytus“ Breite 180 cm x Höhe 180 cm, kdi, gerade statt 89,99
Garten König GmbH - Sitz der Gesellschaft: 26215 Wiefelstede - HRB 205287
Am großen Stein 4, 26835 Hesel
Gewerbestr. 54, 26624 Georgsheil
Telefon: 04950 / 990104
Telefon: 04942 / 990588, 0176 / 35463217
hesel@der-gartenkoenig.de
georgsheil@der-gartenkoenig.de
Öffnungszeiten: Mo-FR: 9.00-18.00 Uhr, SA: 9.00-14.00 Uhr
*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Alles Abholpreise ohne Dekoration. Abb. können vom Original abweichen. Alle Maße sind Ca. Maße. Technische Änderungen und Irrtümer, sowie Farbabweichunngen vorbehalten. Alle Häuser sind unbehandelte Bausätze. Nur solange der Vorrat reicht!

Gut informiert durch den Sommer
Nordwest Zeitung
OLDENBURGER NACHRICHTEN
4 Wochen lesen für 10 €*
Jetzt bestellen: NWZonline.de/4wochen-probe | Tel. 0441 / 9988-3333
* Das 4-Wochen-Abo endet automatisch. Sie gehen damit keine weiteren Verpflichtungen ein. Bestellungen, die von außerhalb des Verbreitungsgebiets eingehen, werden mit dem ePaper beliefert. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen unter NWZonline.de/agb-abo. Die Aktion endet am 31.12.2026.
NWZ Online Nordwest Zeitung

WIR LIEFERN BUNDESWEIT

Für Alle DIE VOM WOHLFÜHLEN TRÄUMEN

150 ausgestellte KÜCHEN live erleben

BIS ZU **62%** AUF PLANUNGSKÜCHEN

20.000 m² WOHN-ERLEBNIS

VR-BRILLE **GRATIS** Bei Kauf einer Küche 360°

ÜBER **65 JAHRE** KÜCHEN-/WOHN-KOMPETENZ

TIEFSTPREIS-GARANTIE* durch Großeinkauf

Nachhaltig produzierte **QUALITÄTSMÖBEL**

RUNDUM SERVICE-PAKET

PRIVATWIRTSCHAFTLICHES INSTITUT FÜR SERVICE-OPTIMIERUNG
SERVICE CHECK INSTITUT GMBH
KUNDENZUFRIEDENHEIT
SEHR GUT
★★★★★
www.service-check.com

MODERNE ESSTISCHGRUPPE
Esstisch, Platte Keramik 12 mm,
Gestell Micado Lack perl, 180 x 90 cm.
Stuhl, Bezug Stoff, mit elegantem Rückenpolster,
4-Fuß-Gestell, Metall Lack perl. *79479-81*

AKTIONSPREIS ESSTISCH **455,-**

AKTIONS-PREIS POLSTERSTUHL, je **108,-**

ZUHAUSE NEU ERLEBEN

EINRICHTUNGSZENTRUM

KONKEN

www.konken.info

Werbeaktionen nicht miteinander kombinierbar. Irrtümer vorbehalten. Gültig bis 18.07.2026.

Logabirumer Str. 80 · 26789 Leer · Mo. bis Fr. 9.30 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

„Die Odyssee“ als episches Blockbuster-Abenteuer

KINO Homers Heldenepos mit Matt Damon als König Odysseus ab 16. Juli in den regionalen Kinos

IM NORDWESTEN/ZA – Bereit für eine cineastische Reise in die griechische Mythologie? Ab 16. Juli ist Christopher Nolans „Die Odyssee“ u.a. im UCI Kino in Wilhelmshaven und im Kino Aurich zu sehen – ein hoch budgetiertes Abenteuer-Epos, das in den letzten Monaten schon heftige Diskussionen entfacht hat. Regisseur Nolan adaptiert Homers weltberühmten Klassiker und bringt mit modernster Technik und einem Star-Ensemble sagenhafte Kreaturen zum Leben.

Odyssee nur Kulisse, kein Muss

Man muss Homers Odyssee nicht zwingend gelesen haben, um Christopher Nolans Film zu verstehen. Die antike Vorlage dient als mythische Kulisse für dieses Action-Epos, dessen grundlegende Handlung auch für Einsteiger leicht zugänglich ist.

Wer dennoch Lust hat, sich etwas mit Homers erzählerischer Welt vertraut zu machen, kann davon nur profitieren: Nolan ist bekannt dafür, historische und komplexe Vorlagen in eigenständige, überraschende filmische Erlebnisse zu verwandeln – und dabei häufig vom klassischen Stoff abzuweichen.

Matt Damon als antiker Held

Der Film folgt einfach dem griechischen König Odysseus (gespielt von Matt Damon), der nach dem Trojanischen Krieg eine gefährliche Irrfahrt durchlebt, um zu seiner Frau Penelope (Anne Hathaway) und seinem Sohn Telemachos (Tom Holland) zurückzukehren.

Odysseus kämpft nach dem Fall von Troja gegen Monster, Magierinnen und Versuchungen – angetrieben von Hoffnung, Sehnsucht und List. Die Irrfahrt zu Penelope und Telemachos ist geprägt von Begegnungen mit Göttern, dunklen Kreaturen und menschlichen Abgründen.

Schon der Trailer verspricht, was Fans der Vorlage erwarten: Die Begegnung mit dem Zyklopen Polyphemus, den tödlichen Sirenen, der Zauberin Kirke oder den gefräßigen Meeresmonstern Skylla und Charybdis entfaltet dank neuester Effekte eine



Matt Damon als antiker Held König Odysseus in dem Epos von Regisseur Christopher Nolan „Die Odyssee“.

BILD: UNIVERSAL PICTURES

intensive Bedrohlichkeit. „Die Odyssee“ präsentiert sich mit visueller Wucht – von surrealen Felsinseln bis zu brodelnden Monster-Kulissen.

Kontroverse um moderne Dialoge

Die Kritiken im Netz dazu sind entsprechend kontrovers: Während die düstere Brutalität und die effektvoll inszenierten mythischen Monster überzeugen, spalten die modernen Dialoge und die vielfältigen, unkonventionellen Besetzungen (z. B. Zendaya als Athena) das Publikum. Was Nolan von klassischen Hollywood-Adaptionen abhebt: In den USA erhielt das Epos ein R Rating; deutsche Freigaben werden separat festgelegt (kino.de nennt voraussichtlich FSK 12). Der Film spart weder an der gewaltigen, blutigen Realität des Kriegs noch an der Härte der alten Sage.

Diverse Besetzung entfacht Debatte

Der diverse Cast – darunter Matt Damon, Tom Holland, Anne Hathaway und Lupita Nyong’o als Helena – bringt frischen Wind ins Geschehen, sorgt aber auch für hitzige Debatten. Während viele die Neuinterpretation feiern, kritisieren andere vor allem die Besetzung von Oscar-Preisträgerin Nyong’o als Helena, was zu teils rassistischen Gegenreaktionen führt. Kritiker, darunter Elon Musk Anfang Februar auf der Plattform X, beanstanden die Abweichung von der vermeintlich „weißen“ antiken Vorlage, obwohl Helena eine mythologische Figur ist.

Zwischen Authentizität und Moderne

Nolan setzt auf kreative Freiheiten, zum Beispiel mit futuristisch anmutende Rüstungen. Ob dies historische Authentizität gefährdet oder neue Perspektiven eröffnet, bleibt umstritten – klar ist aber, dass Nolan mit moderner Ästhetik und IMAX-Technik das antike Epos neu erfindet.

Hinzu kommt: „Die Odyssee“ zählt mit seinem 250-Millionen-Dollar-Budget zu den teuersten R-Rated-Filmen aller Zeiten (Quelle: Variety und News 18). Das Publikum muss also mit emotional intensiven Momenten rechnen – wie schon in Nolans Film „Oppenheimer“.

Kreative Ausstattung statt Schulpflicht

Und auch, wenn Elon Musk und andere Stimmen Nolan vorwerfen, Europas Kultur zu entweihen: die kreative Neuaustattung könnte mehr Menschen für Homer begeistern als jede Schulstunde.

Das Abenteuer „Die Odyssee“ dürfte daher ebenso unterhalten, wie zum Nachdenken anregen bzw. als historische Lehrstunde fungieren.

ANZEIGE

Unser Thema heute: **Altersherz**

Wenn dem Herzen die Kraft ausgeht





Dr. rer. nat. Albert Kompek

Dr. rer. nat. Albert Kompek beantwortet die Frage einer Leserin, die sich mehr Energie für ihr Herz wünscht.

Franziska Schneider (66):
In letzter Zeit fühle ich mich oft müde und antriebslos. Früher konnte ich lange Spaziergänge machen, aber jetzt fehlt mir schnell die Kraft. Auch beim Treppensteigen komme ich immer schneller außer Atem. Ist das eine Alterserscheinung, die ich einfach hinnehmen muss?

Dr. rer. nat. Albert Kopek:
Zunächst einmal ist es wichtig das Thema ärztlich abklären zu lassen. Kann eine Erkrankung ausgeschlossen werden, ist es wahrscheinlich, dass mit zunehmendem Alter auch die Leistungsfähigkeit des Herzens nachlässt – im Volksmund „Altersherz“ genannt. Ein Grund dafür ist der sinkende Coenzym-Q10-Spiegel im Körper. Verstärkt wird dieser Rückgang, wenn man Cholesterinsenker (Statine) einnimmt – die hemmen zusätzlich die körpereigene Coenzym-Q10-Produktion. Coenzym Q10 ist eine körpereigene Substanz, die in jeder Zelle vorkommt und eine Schlüsselrolle bei der Energiegewinnung spielt. Aufgrund des hohen Energiebedarfs des Herzens ist Coenzym Q10 dort eigentlich in besonders hoher Konzentration vorhanden. Geht der Coenzym-Q10-Spiegel zurück, kann es zu einer verringerten Energieversorgung unserer „Lebenspumpe“ kommen und die angesprochenen Probleme treten auf.

Was tun für ein leistungsstarkes Herz?
Durch eine zusätzliche Einnahme von Coenzym Q10 (z.B. durch hochwertige Nahrungsergänzungsmittel aus der Apotheke) kann dieser Rückgang wieder ausgeglichen werden.
Wissenschaftliche Untersuchungen belegen, dass Q10 wesentlich für die Energieversorgung des Herzens und folglich für dessen Leistungsfähigkeit ist.[1] In Studien mit Coenzym-Q10-Supplementierung wurde sowohl die Belastbarkeit als auch die Auswirkung auf die Lebensqualität untersucht.[2] Wichtig hierfür sind jedoch ein ausreichend hoher Wirkstoffgehalt sowie eine gute Bioverfügbarkeit des jeweiligen Coenzym-Q10-Präparats. Denn Coenzym Q10 ist fettlöslich und kann vom Körper nur dann gut aufgenommen werden, wenn es in gelöster Form vorliegt.

Tipp für die Herzgesundheit
Ich empfehle Ihnen daher die Coenzym-Q10-Kapseln von Dr. Böhm®. Diese versorgen das Herz genau mit der durch Studien bestätigten Menge des wichtigen Nährstoffes Coenzym Q10 (100 mg Ubichinon) sowie zusätzlich mit Thiamin, das die Herzfunktion unterstützt.

[1]Lars Ernster GD. Biochimica et Biophysica Acta 1995: 195–204. [2]Mortensen SA et al. JACC Heart Fail 2014; 2 (6):641–9



Experten-Rat

Ubichinon oder Ubichinol?

Coenzym Q10 ist in zwei Formen verfügbar: Ubichinon und Ubichinol. Obwohl beide im Körper vorkommen, unterscheiden sie sich in ihrer physiologischen Rolle. In Hinblick auf eine verbesserte Energieproduktion in Herz und Muskeln gibt es eine überzeugende Studienlage, die klar für Ubichinon spricht.

Wer im Alter also seine Energie zurückgewinnen möchte, setzt auf die am besten dokumentierte Form: Ubichinon.

MEINE EMPFEHLUNG



Nahrungsergänzungsmittel

Dr. Böhm® Coenzym Q10

- Nur 1x täglich – 100 mg Ubichinon
- Verringert Müdigkeit (Vitamin B12)
- Sehr gute Bioverfügbarkeit – in Öl gelöst

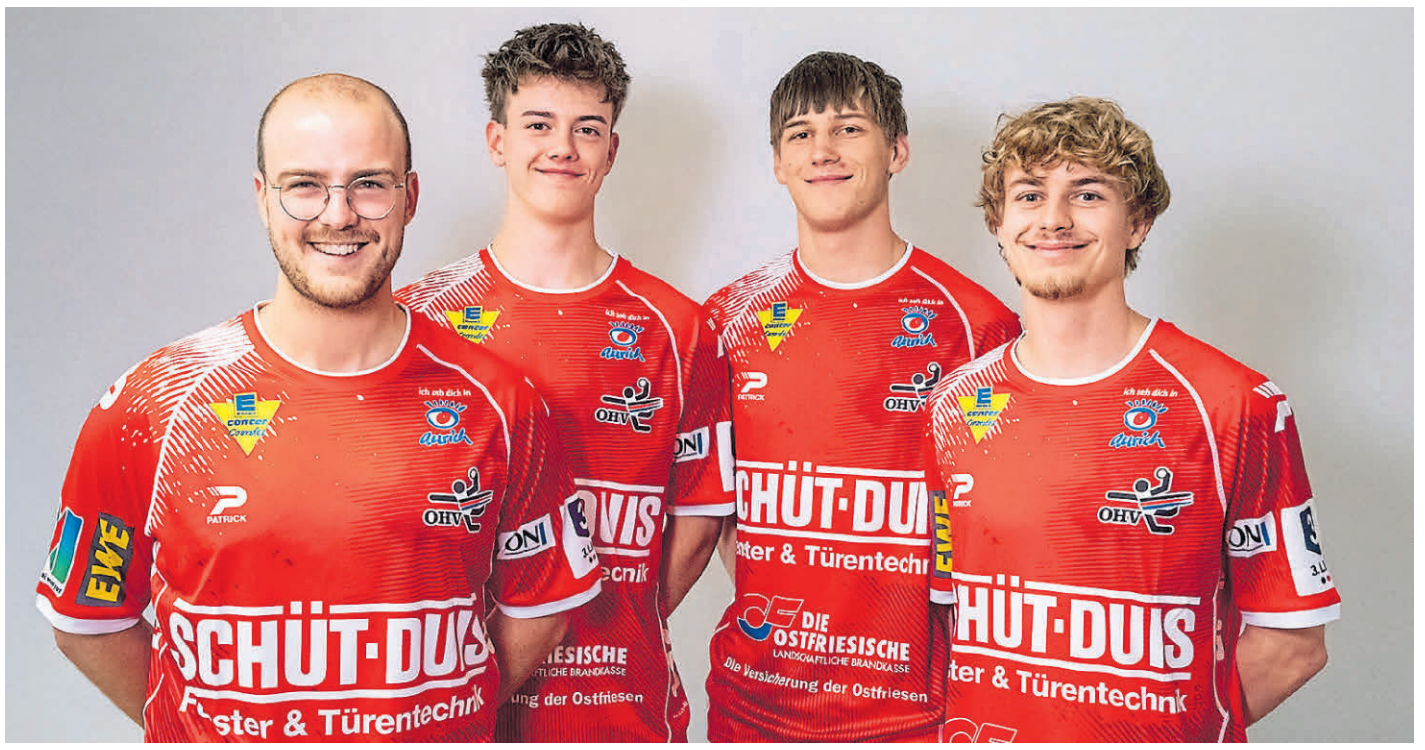
Falls nicht vorrätig, bestellt Ihre Apotheke Dr. Böhm® Coenzym Q10 für Sie unter: **PZN: 20398051 (30 Stk)** UVP: 19,90 €

OHV Aurich sichert sich erste Spieler

HANDBALL 3. LIGA Fokus aufs Sportliche – Eric Dannehl, Wilko Metzler, Christian Theede und Lukas Meinke verpflichtet

VON HENNING WIETING

AURICH – Nach den turbulenten Wochen Ende April beim Ostfriesischen Handball-Verein (OHV) mit der drohenden Insolvenz und dem Abgang des Trainers Sven Suton versuchen die Verantwortlichen beim ostfriesischen Handball-Drittligisten endgültig den Fokus wieder auf das Sportliche zu lenken. Das berichtet OHV-Pressesprecher Wilhelm Oevermann unter dem Slogan: „Endlich wieder Handball!“



Ein Lächeln für den neuen OHV: Eric Dannehl, Wilko Metzler, Christian Theede und Lukas Meinke tragen fortan das Trikot der Auricher Drittliga-Handballer. BILD: OHV AURICH

„Von nichts kommt nichts!“

Mit dem Beginn der schweißtreibenden Vorbereitung am 6. Juli unter dem neuen Cheftrainer Kevin Wendlandt auf die neue, harte Saison starten die Auricher nicht nur in intensive Trainingseinheiten, sondern auch mit einigen bekannten und natürlich auch neuen Spielern. Zu den Rückkehrern zählt Eric Dannehl, der bislang für die zweite Herrenmannschaft aktiv war. Der 22-jährige Emder Rechtshänder wechselte 2017 vom SF Larrelt/HSG Emden zum OHV, wurde 2018/19 mit der C-Jugend Oberligameister und überzeugte zuletzt als dynamischer Kreisläufer. In dieser Saison möchte Dannehl seine Trainingszeiten weiter steigern – getreu seinem Motto: „Von nichts kommt nichts.“

Neu im Herrenbereich ist Wilko Metzler, ein Linkshänder für die Rechtsaußen-Position. Der 19-jährige Youngster aus Großheide begann seine Karriere in der Talente-Schmiede von TuRa Marienhafe und spielte anschließend für die SG OHV Aurich/TuRa Marienhafe sowie im Landeskader Niedersachsens. Höhepunkt seiner bisherigen Laufbahn war die Teilnahme am Turnier der Berliner Füchse und die Ehrung als Sportler des Jahres 2022 in Brookmerland.

Ein echter Neuzugang ist Christian Theede aus Wilhelmshaven. Der 22-jährige Rückraum-Mitte-Spieler ist ein Eigengewächs des WHV und wurde dort mit der B- und A-Jugend Oberligameister. Theede bringt mit 1,92 Metern Größe und industriemechanischer Präzision beste Voraussetzungen mit – sein großes handballerisches Vorbild ist übrigens Domagoj Duvnjak vom THW Kiel.

Nach Aurich zurückgekehrt ist Lukas Meinke, ein echtes OHV-Jugendgewächs. Der 23-jährige Linksaußen spielte von 2014 bis 2024 für die Ostfriesen, feierte mit der 2. Herren 2022/23 den Verbandligameistertitel und stand zuletzt bei HSG Grüppenbühren/Bookholzberg sowie WHV unter Vertrag. Meinke entstammt einer Handballfamilie – Mutter ehemalige Spielerin, Vater Trainer – und hat gemeinsam mit seinen Brüdern früh den Weg in den Handballsport gefunden.

Und auch der „Mops“ ist wieder dabei

Wie berichtet, wird Cheftrainer Wendlandt von Eric Hettmann unterstützt. Dritter im Bunde ist OHV-Urgestein Wilke de Buhr, von vielen nur „Mops“ genannt. Zum Trainingsauftakt stehen ihnen neben den vier Genannten voraussichtlich auch noch Torwart Marten Jungvogel und Hannes Janssen aus dem bisherigen Drittliga-Kader zur Verfügung. Es gibt also noch einiges zu tun, um ein konkurrenzfähiges Team auf Drittliga-Niveau zusammenzubekommen. Die Arbeit für den OHV vor und hinter den Kulissen wird nicht weniger – auch sportlich nicht.

Aurich bekommt Super-Blitzer

VERKEHR Kreis will Tempokontrollen ausweiten

VON GÜNTHER GERHARD MEYER

LANDKREIS AURICH – Neue Super-Blitzer für mehr Verkehrssicherheit: Wie Sprecher Jens Tammen für die Behörde mitteilt, werden nach einer erfolgreichen einjährigen Testphase „nun zwei eigene Anlagen der neuesten Generation angeschafft“. Ziel sei es, „die Lücke zwischen mobiler und stationärer Überwachung dauerhaft zu schließen“.

Der Übergang zum Regelbetrieb startet bereits jetzt. Die erste neue Anlage geht parallel zum bisherigen Testgerät in Betrieb, ab dem 2. Juli wird das Testmodell dann vollständig durch die zweite neue Anlage ersetzt. Mit den hochmodernen Geräten kann die Behörde, so Sprecher Tammen, „noch schneller auf aktuelle Gefahrenstellen reagieren“. Ein weiterer Vorteil: „Nächtliche Tempolimits zum Schutz der Anwohner können ab sofort lückenlos überwacht werden.“



Die neuen Super-Blitzer im Landkreis Aurich: Modernste Technik für mehr Sicherheit – flexibel einsetzbar und bestens geschützt gegen Vandalismus. BILD: LANDKREIS AURICH

Schutzsystem verhindert Diebstahl

Die Neuanschaffung betrifft das Modell TraffiStar S351, das flexibel als Anhänger am Straßenrand aufgestellt werden kann. „Für den Messbetrieb wird der Anhänger komplett auf den Boden abgesenkt. Die Räder verschwinden dabei in einer gepanzerten Außenhülle“, beschreibt die Behörde das Verfahren. Dadurch wird ein unbefugtes Bewegen oder Abtransportieren nahezu unmöglich.

Zusätzlich schützt ein Alarmsystem die Technik vor Vandalismus – laut Behörde gab es im vergangenen Testjahr erfreulicherweise „keinen nennenswerten Vandalismus zu beklagen“.

Misst in beide Fahrtrichtungen

Die Anlage überzeugt außerdem durch ihre starke Stromversorgung: „Im Regelfall muss das Gerät nur einmal pro Woche geladen werden“, so Tammen. Über zwei Messgeräte wird der Verkehr gleichzeitig in beide Richtungen überwacht. Bei Tempoüberschreitungen werden Beweisfotos digital und direkt zur Bußgeldstelle übermittelt.

Im Zuge der ersten Testanlage wurde bereits zusätzliches Personal eingestellt, um die Bearbeitung der Fälle zu gewährleisten. Wie hoch der tatsächliche Arbeitsaufwand durch das zweite Gerät sein wird, ist laut Behörde noch offen. Die Notwendigkeit für Kontrollen wird durch die Testphase bestätigt: „Der traurige Höchstwert lag bei einer gemessenen Geschwindigkeit von über 140 km/h auf einer regulären Straße“, erklärt Tammen.

Mobile und stationäre Blitzer im Einsatz

Die neuen Anlagen ergänzen das bewährte Kontrollsystem des Landkreises. Fünf mobile Messfahrzeuge sichern aktuell rund 1000 Messstellen ab, mit Schwerpunkt auf Wegen von besonders schutzwürdigen Personen wie Kindern, Senioren und Hilfsbedürftigen sowie Bereichen mit viel Fuß- und Radverkehr.

Dazu kommen bislang fünf stationäre Blitzer an bekannten Unfallhäufungspunkten. Das Ziel aller Maßnahmen ist klar formuliert: „Die Einhaltung der Höchstgeschwindigkeiten und eine generelle Senkung des Geschwindigkeitsniveaus zur Erhöhung der Verkehrssicherheit.“

Moin Moin im schönen HAWO-Sonderposten-Märkte Aurich & Moordorf
ALLE ANGEBOTE VON MONTAG BIS SAMSTAG GÜLTIG! ...WO IMMER ALLES GUT UND GÜNSTIG IST

4 Richtige
Monster Energy Juiced Mango Loco Dose 0,5 Liter + Pfd. 0.25 — 0.99
Vilsa Brunnen Mineralwasser Classic, Medium, Feinperlig, Naturell je Kiste 12 x 0,7 Liter — 4.49
Cola, Fanta, Sprite je Kiste 12 x 1 Liter, + Pfd. 3.30 — 10.79
Auricher Winter-Klaren 32% Vol., 0,7 l-Fl. — 5.79

SPAR 5.- Großer Sonnenschirm Ø 2,4 m in versch. Farben mit großer Schattenfläche — 17.99
SPAR 10.- Edelstahl Fruchtentsafter mit Glasdeckel und Zubehör — 29.99
SPAR 10.- Große Strandmuschel 220 x 120 x 100 cm Polyester, Rahmen aus Glasfasern — 14.99
Ammerländer Grill- oder Pfannen-Rostbratwurst XXL-Paket geschmacklich hervorragend 12 x 100 g = 1,2 kg 1 kg = 5,33 — 8.99
Frisch gepflückt dicke Knubberware 1A Süß- Kirschen Schale 500 g — 3.99
Frisch vom Feld Ammerländer 1A Erdbeeren Schale 500 g — zum günstigsten Tagespreis

Großer Metall-Hahn 46 x 18 x 37 cm Schmuckstück — 19.99
Damen Hüftslip seamless, Größe M/L/XL Packung 4 St. — 9.99
Tier-Transportbox 50 x 33 x 32 cm — 9.99
Katzentoilette Galaxi deluxe geschlossen — 7.99
Premium Power Plus Autobatterien Wir führen alle Batterie-Typen für PKW, Lkw, Landmaschinen, Boot, Motorräder und Roller von 3 Ah bis 200 Ah — ab 29.99
Blumenerde Mit wenig Torf! 40 Liter Sack 45 Liter — 1.99
SPAR 50 % Hochwertige Holzschutzlasur 6 versch. Farbtöne 2 x 5 Liter Eimer — 10 Liter 6.99 / 2 Eimer 10.-
Celaflor Ameisen-Mittel streu o. gießen wirkt sofort — 9.99
Schneckenkorn Limex Celaflor, regenfestes Granulat, wirkt 100% Paket 500 gr. = 500 m² — 9.99
Compo Bio Schädlingsfrei für Zierpflanzen, Gemüse, Kräuter usw. nicht Bienengefährlich, für Ökologischen Anbau geeignet Fl. 100 ml = 10 Liter Spritzbrühe — 8.99

Biozide sicher verwenden, vor Anwendung Gebrauchsanweisung lesen. www.hawo-markt.de
AURICH SÜD, ☎ 04941 - 180833 RAIFFEISENSTR. 11
MOORDORF, ☎ 0175 - 1172424 EKELSER STR. 2-4
... immer Gut und Günstig
IRRTÜMER VORBEHALTEN 11.07.2026

Großer Fahrrad- und E-Bike
ZELTVERKAUF



Über 400 E-Bikes
bis zu 2000€
REDUZIERT

Zubehör
20%
REDUZIERT

Über 600 Fahrräder
15–45%
REDUZIERT

BATAVUS
E-CITY-BIKE 28"
ALTURA E-GO POWER PRO



1280€ GESPART*
UVP 3199 €
JETZT 1919.–

- Bosch Performance Line Smart System Antrieb mit 75 Nm
- Bosch 500 Wh Akku
- 5-Gang Nabenschaltung mit Rücktrittbremse
- Tektro hydraulische Scheibenbremsen

Valkental
PACKTASCHE
BIKE BAG URBAN



Nachhaltig, hochwertig, wasserdicht, 28 Liter Volumen, mit Laptop-Fach

20% GESPART*
€ 59.99* € 47.99

uvex
FAHRRADHELM
I-VO 2



Inmould-Konstruktion, 25 Ventilationsöffnungen, leicht und stufenlos anpassbar

20% GESPART*
€ 89.95* € 71.96

PEGASUS
TREKKING-BIKE 28"
SOLERO SL DISC 24



45% GESPART*
UVP 799.95 €
JETZT 444.–

- Shimano 24-Gang Kettenschaltung
- Robuster Alu-Rahmen
- Tektro hydraulische Scheibenbremsen
- Komplette StVZO-Straßenausstattung

PEGASUS
E-CITY-BIKE 28"
PREMIO EVO 5



1400€ GESPART*
UVP 3899 €
JETZT 2499.–

- Bosch Performance Line Smart System Antrieb mit 75 Nm
- Bosch 625 Wh Akku
- Shimano Nexus 5-Gang Nabenschaltung
- Shimano hydraulische Scheibenbremsen

Alle Modelle von i:SY
20%
reduziert

BULLS
MOUNTAIN-BIKE 27,5"
ZARENA 1



36% GESPART*
UVP 699.95 €
JETZT 449.–

- Shimano 24-Gang Kettenschaltung
- Robuster Alu-Rahmen
- Tektro mechanische Scheibenbremsen
- Suntour Federgabel mit 100 mm Federweg

KALKHOFF
E-TREKKING-BIKE 28"
ENDEAVOUR 5+ ADVANCED LTD



1500€ GESPART*
UVP 4499 €
JETZT 2999.–

- Bosch Performance Line CX Smart System Antrieb mit 85 Nm
- Bosch 625 Wh Akku
- Shimano Deore 10-Gang Kettenschaltung
- Suntour Luftfedergabel

GHOST WINORA
TREK LAPIERRE
BATAVUS

45–50%
reduziert

BULLS
STREET-MOUNTAIN-BIKE 27,5"
SHARPTAIL STREET 3



38% GESPART*
UVP 799.95 €
JETZT 499.–

- Shimano 24-Gang Kettenschaltung
- Robuster Alu-Rahmen
- Tektro hydraulische Scheibenbremsen
- Komplette Straßenausstattung nach StVZO

KETTLER
E-CITY-BIKE 28"
QUADRIGA PRO BELT AUTOMATIC



2011€ GESPART*
UVP 5499 €
JETZT 3488.–

- Bosch Performance Line CX Smart System Antrieb mit 85 Nm
- Bosch 750 Wh Akku
- Stufenlose Enviolo Automatikschaltung
- Shimano hydraulische Scheibenbremsen

BIKE ARENA OLTMANNS

www.bikearena-oltmanns.de
MONTAG RUHETAG

BULLS
GRAVEL-BIKE 28"
DAILY GRINDER 1



29% GESPART*
UVP 1399 €
JETZT 999.–

- Shimano Cues 10-Gang Kettenschaltung
- Robuster Alu-Rahmen
- Shimano mechanische Scheibenbremsen
- Komplette StVZO-Straßenausstattung

*Gegenüber der UVP des Herstellers. Nur solange Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler.

BIKE ARENA OLTMANNS GmbH | **Am Nüttermoorer Sieltief 7 | 26789 Leer | Öffnungszeiten: Montag Ruhetag, Di – Fr 9.30 – 18.30 Uhr, Sa 9.30 – 16.00 Uhr | verkauf@bikearena-oltmanns.de**

– ANZEIGE –

Senioren-Wohngemeinschaft „Winkelhuus“ in Westerende geht in den Endspurt – Jetzt Zimmer reservieren

Neues Wohnprojekt an der Auricher Straße verbindet modernes Wohnen und professionelle Pflege rund um die Uhr.

Westerende. Viele Jahre stand das ehemalige Tischlereigebäude an der Auricher Straße 25 leer. Wo früher Holz verarbeitet wurde, entsteht heute ein Ort, an dem ältere Menschen in familiärer Atmosphäre wohnen und professionell betreut werden können. Die Bauarbeiten befinden sich inzwischen auf der Zielgeraden. Nach dem Einbau des Estrichs laufen derzeit die Innenausbauarbeiten auf Hochtouren. Mit der geplanten Fertigstellung rückt auch der Einzug der ersten Bewohnerinnen und Bewohner immer näher.



Auf dem Grundstück entsteht eine Seniorenwohngemeinschaft mit zwölf Bewohnerzimmern sowie sechs rollstuhlgerechten Mietwohnungen. Betrieben wird die Wohngemeinschaft künftig von der Pflegeteam Andreessen GmbH aus Marienhafe. Das Unternehmen betreibt bereits sieben Seniorenwohngemeinschaften in Ostfriesland und erweitert mit dem neuen Standort in Westerende sein erfolgreiches Betreuungskonzept.

Ein Name mit Geschichte

Den Namen „Winkelhuus“ trägt das Gebäude ganz bewusst. Er erinnert an die ehemalige Tischlerei, die sich viele Jahrzehnte an diesem Standort befand, und greift gleichzeitig die markante Form des Gebäudes auf. Der plattdeutsche Name steht für die enge Verbundenheit mit der Region und verleiht dem Projekt eine unverwechselbare ostfriesische Identität.

Regional geplant – regional gebaut

Geplant wurde das Projekt von der Haus & Projekt GmbH & Co. KG aus Aurich, die sich auf hochwertige Wohnprojekte in Ostfriesland spezialisiert hat. Das Unternehmen realisiert derzeit unter anderem auch das neue Wohngebiet auf dem ehemaligen Gelände der Gärtnerei Kuhlmann in Ihlow.

Bei der Umsetzung des „Winkelhuus“ legten die Bauherren Piet und Kathy Kruse großen Wert auf die Zusammenarbeit mit regionalen Unternehmen. Zahlreiche Handwerksbetriebe aus der Region waren an der Umsetzung beteiligt. So stammt beispielsweise die Photovoltaikanlage auf dem Dach von der Nordsee Photovoltaik GmbH aus Aurich. Gemeinsam mit einer modernen Wärmepumpe sorgt sie künftig für eine nachhaltige und energieeffiziente Versorgung des Gebäudes.

Bei der Planung stand jedoch nicht nur die Baugualität im Mittelpunkt. Ebenso wichtig war es den Bauherren, ein Wohnumfeld zu schaffen, das Sicherheit, Komfort und ein echtes Zuhause miteinander verbindet.

Modern wohnen – sich wie zuhause fühlen

Die zwölf großzügigen Bewohnerzimmer verfügen jeweils über ein eigenes barrierefreies Badezimmer mit ebenerdiger Dusche. Alle Zimmer sind mit Telefon-, Fernsehanschluss und WLAN ausgestattet und können individuell mit den eigenen Möbeln eingerichtet werden. So entsteht für jede Bewohnerin und jeden Bewohner ein persönliches Zuhause.

Besonderes Augenmerk wurde auf die Gestaltung der Gemeinschaftsbereiche gelegt. Diese wurden von einem Innenarchitektenbüro geplant und verbindet modernes Design mit einer wohnlichen Atmosphäre. Helle Farben, hochwertige Materialien und gemütliche Sitzbereiche schaffen ein Ambiente, das zum Verweilen einlädt und Geborgenheit vermittelt.

Herzstück des Hauses ist die großzügige Gemeinschaftsküche mit angrenzendem Wohn- und Essbereich. Hier werden täglich alle Hauptmahlzeiten sowie Zwischenmahlzeiten frisch zubereitet. Gleichzeitig bildet dieser Bereich den Mittelpunkt des Hauses – ein Ort für Gespräche, gemeinsame Aktivitäten und geselliges Beisammensein. Die Einrichtung orientiert sich bewusst am Leben in einer Großfamilie: mit viel Gemeinschaft, gegenseitiger Unterstützung und dennoch ausreichend Raum für Privatsphäre.

Rund um die Uhr professionell betreut

Für die pflegerische Betreuung zeichnet die Pflegeteam Andreessen GmbH verantwortlich. Das Unternehmen verfügt über langjährige Erfahrung in der Versorgung von ambulant betreuten Seniorenwohngemeinschaften und hat sich auf diese Wohnform spezialisiert.





Ein festes Mitarbeiterteam ist 24 Stunden täglich an sieben Tagen in der Woche vor Ort und gewährleistet eine zuverlässige pflegerische Rund-um-die-Uhr-Versorgung. Gleichzeitig bleibt den Bewohnerinnen und Bewohnern genügend Freiraum, ihren Alltag möglichst selbstbestimmt zu gestalten.



Zum Betreuungskonzept gehören unter anderem die Unterstützung bei der Körperpflege, der Medikamentengabe, der Mobilität sowie der hauswirtschaftlichen Versorgung. Auch ein Wäscheservice gehört selbstverständlich zum Angebot. Selbstverständlich werden alle Mahlzeiten vor Ort frisch zubereitet.

Ein modernes Hausnotrufsystem sorgt zusätzlich dafür, dass im Notfall jederzeit schnell Hilfe verfügbar ist.

Frank Andreessen verfolgt dabei ein klares Leitbild: „Die Wohngemeinschaft ist das Zuhause der Bewohnerinnen und Bewohner – wir als Pflegedienst sind dort zu Gast.“ Entsprechend richtet sich der Alltag nach den individuellen Wünschen, Gewohnheiten und Bedürfnissen der Menschen. Angehörige sind jederzeit herzlich willkommen und ausdrücklich in das Gemeinschaftsleben eingebunden.

„Die Wohngemeinschaft ist eine echte Alternative zum klassischen Pflegeheim“, betont Frank Andreessen. Durch die bewusst auf zwölf Bewohnerinnen und Bewohner begrenzte Größe könne deutlich individueller auf die einzelnen Menschen eingegangen werden. Trotz eines bestehenden Hilfe- oder Pflegebedarfs bleibe ein weitgehend selbstbestimmtes Leben in familiärer Atmosphäre möglich.

Ein weiterer Vorteil ist die finanzielle Entlastung: Abhängig von der persönlichen Situation können Bewohnerinnen und Bewohner gegenüber einem Platz in einem klassischen Pflegeheim mehrere hundert Euro monatlich sparen. Gleichzeitig profitieren auch Menschen mit einem höheren Pflegebedarf oder besonderen Anforderungen von einer individuell auf ihre Bedürfnisse abgestimmten pflegerischen Versorgung.

Regelmäßige gemeinsame Aktivitäten, saisonale Veranstaltungen und kleine Ausflüge fördern das Miteinander und sorgen dafür, dass Gemeinschaft, Lebensfreude und soziale Teilhabe fester Bestandteil des Alltags sind.

Jetzt Platz im „Winkelhuus“ vormerken lassen

Die Eröffnung der Senioren-Wohngemeinschaft ist am 01. Oktober 2026 geplant und rückt immer näher. Bereits heute haben sich zahlreiche Interessierte auf die Warteliste setzen lassen. Erste Besichtigungstermine finden Anfang August statt.

Interessierte sowie deren Angehörige können sich ab sofort direkt an die Pflegeteam Andreessen GmbH unter der Telefonnummer 04934/4958657 wenden und sich umfassend über das Wohn- und Betreuungskonzept informieren. Auch für die sechs barrierearmen Mietwohnungen im Obergeschoss sind bereits erste Anfragen eingegangen.

Des Weiteren können sich ab sofort auch interessierte Bewerber (Pflegefachkräfte, Pflegehilfskräfte, Pflegeassistenten/innen, Reinigungskräfte, Küchenkräfte beim Pflegeteam Andreessen bewerben.

Mit dem „Winkelhuus“ entsteht in Westerende weit mehr als eine moderne Senioren-Wohngemeinschaft. Hier entsteht ein Ort, an dem Gemeinschaft, Selbstbestimmung, professionelle Pflege und ostfriesische Heimat auf besondere Weise miteinander verbunden werden – ein Zuhause, in dem sich ältere Menschen sicher, gut aufgehoben und willkommen fühlen können.

Haus & Projekt
wir machen´s perfekt!

Haus & Projekt GmbH & Co. KG
Große Mühlenwallstraße 29 | 26603 Aurich | 04941 - 69 95 154
info@hausprojekt-aurich.de | www.haus-und-projekt.de

Nordwest KLEINANZEIGEN

Alles für den Garten

12 Bistrostühle, top Zustand, Stück 10 €. ☎ 04936/568 od. 0171/6533270

suche Aufsitzmäher Rasentraktor auch alt oder defekt ☎ 04952/8906927 @A519982

Flohmärkte

Flohmarkt 12.07.2026 Dwarsweg 2c Südbrookmerland Spielzeug ,Deko Kleidung groß und klein usw @A519998

FLOHMARKT am 12.07.26 ab 9.00 Uhr in Moordorf, Fuchsweg, mehrere Haushalte

Sackgassenflohmarkt am 12.Juli 26 von 9 - 16Uhr Beethovenstraße 26624 Südbrookmerland Mehrere Haushalte @A520060

Straßenflohmarkt Straßenflohmarkt in Apen - Sonnenweg am 12. Juli 2026 von 10.00 bis 16.00 Uhr @A520198

Wohnmobile und -wagen

Ehepaar su. Wohnmobil, von privat. ☎ 0178/3955791

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! Rufen Sie uns an! Auto-Kayser GmbH & Co. KG Jaderberg 0 44 54 / 14 56

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. ☎ 03944/36160 www.wm-aw.de

Wohnmobil Fiat Ducato Joint Extreme, Bj. 2009, 50.000 km, Inventar, 32.000 €.☎ 04945/304

Suche Immobilien zum Kauf

Handwerker (Ostfriese) su. Haus, auch renovierungsbed., Eigentümer kann Wohnrecht o. Rente erhalten; 0179-2635045

Vermietungen Wohnungen

Pewsum Ortskern, Wohnungen zw. 60-80 m², 3 und 4 Zi., Kü., Bad, Balkon. ☎ 0162/1309414

Stellenangebote Privat

Größere Menge Baumschnitt zu entsorgen in Krummhörn, wer macht das? ☎ 0178/8854694

Suche Maler für Außenarbeiten rund ums Haus. ☎ 04936/568 od. 0171/6533270

Stellengesuche

Einkäufer (56), in Vollzeit
Über 30 J. Praxiserfahrung im operativen Einkauf sucht neue Herausforderung im Raum Emden/Aurich/Norden. Biete fundier-te Erfahrung in Disposition, internationale Materialbeschaffung (Metall/ Rohstoffe/Druck) und Lieferantenmanagement. Sicheres SAP+MS Office, gutes Englisch. Zuverlässig, teamfähig und belastbar. Kontaktaufnahme gerne unter Mailadresse Oliver.Clement@web.de

Bekanntschaften und Kontakte

Claudia 69 J., bin Witwe, 158 groß, schön u. jung geblieben, in den besten Jahren, ohne Anhang, bin gerne Frau u. sehne mich nach Liebe u. Zärtlichkeit, suche pv e. netten Mann den ich gerne umsorgen u. verwöhnen möchte, bis ca. 80 J. Mit mir hätten Sie es wirklich gut **Tel. 0160 – 97541357**

Er sucht...

Älterer Neu-Ostfriese sucht Freund od. Freundin f. Dies und Das, Raum Norden. ☎ 04931/ 9751595

ER, 55, symp., ungeb., sucht Sie f. lockere, erot. Beziehung! ☎ 015150282514 @A520108

Bars und Kontakte

★ Blonde ERIKA ★★ Hammerkeweg 42 AURICH • 0151-24738273

EMDEN – THAIMASSAGE MEE ☎ 0 49 21 - 450 442 DAU ☎ 0 49 21 - 936 766

LARISSA ♥ Für kurze Zeit! • Am Tiergarten 1 ♥ AUR·0162-6204185

Mona ab 20€ ❤ Tel. 0162-6696601

Mitteilungen

Singles gesucht (m/w), 50+, für Freizeitgestaltung, ☎ 04936/ 9169375 oder 0175/7530385

Tiere und Zubehör

Hühnerküken zu verkaufen. ☎ 04943/2181

Verkaufe 2 Französische Bulldoggen Welpen Mädchen mit lange Schnauze und Rute. Sind am 15.05 26 geboren, sind für Mitte Juli Abgabebereit. Haben die Farbe Silber lilac Farm sowie auch die Elterntiere. Werden geimpft gechipt mehr-fach entwurmt, mit EU Pass. ☎ 0160/2042168

Yorkshire Terrier Welpen, ent-wurmt, geimpft, gechipt, Abgabe 15.8., 1.200 €. ☎ 04928/9159889

Dies und Das

Kaufe Rares für Bares: Bilder, Porz., Puppen, Briefm., Pelze, Münzen, Möbel, Schmuck. Alles anbieten, ☎ 0174 / 1726461

Probleme mit PC, Mac oder Handy?
Hilfe vom Fachmann auch bei Virenbefall, Netzwerk oder Homebankingeinrichtung.
www.computerhilfe-emden.de
der Handynr. **0160/4439729**

Dies und Das

!!!!!!Ankauf von Pelzen, Bekleidung, Möbel, Porzellan, Handtaschen, Zinn, Bleikristall, Krüge, Teppiche, Besteck, Näh-Schreibmaschinen, Bücher, LPs, Puppen, Gobeline, Bilder, Uhren, Münzen, Bernstein, u. Schmuck. Frau Hauer ☎ 0163-8309780

Kaufe alles an Silber oder Versilbertes, Uhren & Schmuck aller Art. ☎ 0152/34265159

Kaufe alte ausrangierte Brillen/ Fassungen. ☎ 0152/34265159

Kaufe alte defekte Röhren-fernseher, Nähmaschinen oder Schreibmaschinen. ☎ 0152/ 34265159

Kaufe Musikinstrumente jeg-licher Art. ☎ 0157/57303410

Schrott- und Metallhandel HH Mulder
Ankauf von Schrott und Metall
Setzen von Containern von 15 m³ - 40 m³
Öffnungszeiten:
Mo. – Do. 08:00 – 17:00 Uhr | Fr. 08:00 – 14:00 Uhr
Gewerbestr. 39 | 26624 Georgsheil | Tel.: 0 49 42 / 2 05 78 75

Dienstleistung, Handwerk und Landwirtschaft

Schrott- und Metallhandel
– Containerdienst von 3 bis 40 m³ –
Ankauf von Schrott u. Metalle, Waage vorhanden
Öffnungszeiten: Mo. – Do.: 8 – 17 Uhr, Fr.: 8 – 15 Uhr, Mittagspause von 12 – 13 Uhr, Sa.: 8 – 13 Uhr,
Hansestraße 8, 26529 Upgant-Schott
G. Geiken Schrott- u. Metallhandel M. Geiken Containerdienst
Tel. 0 49 34 - 40 92 oder 01 52 - 37 74 01 57 u. 01 73 - 5 75 93 97

Dienstleistungen

FAMILIE-REEK
HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN mit Wertanrechnung
Wir entrümpeln mit Herz!
Wir unterbreiten Ihnen ein kostenloses Angebot
■ zuverlässig ■ kompetent ■ preiswert ■ Nachlass-ankauf
0 49 41 / 6 04 74 10

Achtung!
Der Holländer holt Schrott, Kupfer, Metalle, Kabel, Alu, Zinn, Messing und PC's gegen gute Bezahlung. Hole auch Autos.
Tel. 0152/21717795

Pflaster- und Gartenarbeiten, kurzfristige Termine frei. ☎01522/9644194

Termine frei für Maler- und Renovierungsarbeiten. ☎ 0174/8096222

DIE SEENOTRETTER DGzRS
www.seenotretter.de

Alles für die Landwirtschaft

Flächen-Ankauf NLG Niedersächsische Landgesellschaft mbH
Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot.
Tel. 04941 1705-0 | info-aurich@nlg.de | www.nlg.de

Zum Thema: Chiffre-Anzeigen

Bitte beachten Sie:

Um Ihre Zuschriften auf unsere Anzeigen zügig bearbeiten zu können, geben Sie bitte die dazugehörige **Chiffre-Nummer** (z.B. ✉ Z001/1234) mit an.



Natur an der Grenze

Viele bedrohte Tier- und Pflanzenarten leben entlang der ehemaligen innerdeutschen Grenze im **Grünen Band** – einem für Mitteleuropa einmaligen Refugium: Das Grüne Band ist eine wahre Schatzkammer der Natur. Auf 177 km² und 1.393 km Länge sind hier viele wertvolle Lebensräume miteinander verbunden.
Helfen Sie uns, das Grüne Band zu erhalten, z.B. mit dem **Erwerb von Anteilscheinen.**
Mehr Infos: **www.gruenesband.info**

Oder fordern Sie die kostenlose Broschüre „Das Grüne Band" an: **www.bund.net**

BUND FREUNDE DER ERDE
Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.

Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin
Fax 030 275 86-440
info@bund.net

Kleinanzeigenservice: ■ www.emderzeitung.de/anzeige-aufgeben ■ 04921 – 89 00 333 ■ In über 40 Geschäfts- und Annahmestellen

Nordwest SHOP

Sternzeichen Gartenstecker - Persönliche Deko & Geschenkidee für Gartenliebhaber.



Gartenstecker Widder (21.03. - 20.04.) 29,95 €
Gartenstecker Stier (21.04. - 20.05.) 29,95 €
Gartenstecker Zwillinge (21.05. - 21.06.) 29,95 €
Gartenstecker Krebs (22.06. - 22.07.) 29,95 €
Gartenstecker Löwe (23.07. - 23.08.) 29,95 €
Gartenstecker Jungfrau (24.08. - 23.09.) 29,95 €

nordwest-shop.de oder telefonisch bestellen unter: **0441/9988-3310**

Alle Sternzeichen auf einen Blick.



Kfz-Reparaturen sind Vertrauenssache

... darum nur zum Meisterbetrieb!



Umfassender Klimaanlagen-Service

EIHUSEN & WILKEN Frische Luft und VW-Rabatt in Norden und Aurich

VON NICOLE FRISCHLICH

NORDEN/AURICH – Guter Service zeigt sich oft in den Details: wenn ein Termin unkompliziert möglich ist, wenn vertraute Ansprechpartner beraten, wenn moderne Technik auf Erfahrung trifft – und wenn ein Autohaus weiß, was Autofahrerinnen und Autofahrer in der Region wirklich brauchen. Das Norder Autohaus Eihusen & Wilken steht mit seinem Hauptbetrieb an der Gewerbestraße 38 und dem Standort Aurich seit Jahrzehnten für genau diese Verbindung aus Nähe, Fachwissen und Verlässlichkeit.



Eihusen-Wilken bietet in Norden an der Gewerbestraße und in Aurich fachgerechten Klimaanlagen-Service, moderne Werkstatttechnik und die Volkswagen-Aktion „Mal2“ für ältere VW-Pkw. BILD: EIHUSEN & WILKEN

Saubere Klimaanlage, frische Luft

Gerade jetzt lohnt sich der Blick auf ein Bauteil, das im Alltag häufig unterschätzt wird: die Klimaanlage. Sie sorgt längst nicht nur an heißen Tagen für angenehme Temperaturen, sondern wird in modernen Fahrzeugen fast ganzjährig genutzt – zum Kühlen, Entfeuchten und für ein gutes Innenraumklima. Bleibt die Anlage jedoch über längere Zeit ungeprüft, können sich durch Kondenswasser, Wärme und Ablagerungen unangenehme Gerüche, Keime, Bakterien und Schimmel bilden. Eine professionelle Wartung und Reinigung ist deshalb nicht nur eine Frage des Komforts, sondern auch der Hygiene und Luftqualität.

Der Volkswagenpartner empfiehlt, die Klimaanlage regelmäßig warten und reinigen zu lassen – idealerweise in Verbindung mit einer Inspektion oder dem Wechsel des Pollenfilters. Dabei können auch die Pollenfilterumgebung und der Verdampfer fachgerecht gereinigt werden. Das unterstützt die Luftströmung, hilft der Anlage effizient zu arbeiten und sorgt für spürbar frischere Luft im Fahrzeug. Die Arbeiten werden an beiden Standorten mit geschultem Personal durchgeführt.

VW-Aktion für ältere Fahrzeuge

Für Volkswagen-Fahrerinnen und -Fahrer gibt es zusätzlich gute Nachrichten: Die kundenfreundliche Volkswagen-Aktion „Mal2“ für VW-Pkw, die älter als vier Jahre sind, kann ab sofort auch am Standort Norden genutzt werden. Damit profitieren Kundinnen und Kunden nicht nur in Aurich, sondern nun auch direkt im Hauptbetrieb an der Gewerbestraße von attraktiven Servicemöglichkeiten für ältere Volkswagen. Die Aktion – auch bekannt als „Fahrzeugalter x 2“ – macht den Volkswagen Economy Service für ältere Fahrzeuge besonders attraktiv.

Das Prinzip ist einfach: Das Fahrzeugalter in Jahren wird mit zwei multipliziert und ergibt den prozentualen Rabatt auf ausgewählte Volkswagen Original- und Economy-Ersatzteile. Ist ein Volkswagen zum Beispiel sechs Jahre alt, gibt es 12 Prozent Rabatt; bei zwölf Jahren sind es 24 Prozent. Der Nachlass ist in der Regel auf maximal 30 Prozent begrenzt. Ausgenommen sind unter anderem Schmierstoffe, Betriebsstoffe und Lack.

Servicepartner in Norden und Aurich

Der Standort Norden ist innerhalb des Unternehmens breit aufgestellt. Hier betreut der KFZ-Spezialist Volkswagen Pkw und Volkswagen Nutzfahrzeuge in Verkauf und Service, zudem ist das Autohaus Ansprechpartner für Audi-Serviceleistungen. Fast 60 Mitarbeitende kümmern sich vor Ort um Beratung, Wartung, Reparatur, Fehlerdiagnose, Glasschäden und Unfallschadeninstandsetzung. Besonders die komplette Betreuung bei Unfallschäden gehört zu den Leistungen, die vielen Kundinnen und Kunden im Ernstfall spürbar Arbeit abnehmen.

Die Filiale in Aurich ergänzt dieses Angebot mit einem klaren Schwerpunkt: Als Economy-Servicebetrieb ist sie besonders auf Volkswagen Pkw älter als vier Jahre ausgerichtet. So bietet der ostfriesische Mobilitätspartner in Ostfriesland zwei gut erreichbare Anlaufstellen – den umfassenden Hauptbetrieb in Norden und den spezialisierten Service in Aurich.

Was das Autohaus auszeichnet, ist die Mischung aus technischer Entwicklung und persönlicher Kontinuität. Moderne Diagnosegeräte, aktuelle Werkstattausrüstung, digitale Abläufe und regelmäßige Schulungen sorgen dafür, dass das Team mit neuer Fahrzeugtechnik, Elektromobilität und Assistenzsystemen Schritt hält. Gleichzeitig prägen langjährige Mitarbeitende, bekannte Gesichter und kurze Wege die Atmosphäre im Haus.



Serviceberater Ralf Schleichert. BILD: EIHUSEN & WILKEN

Auch an einen für Kunden möglichst bequemen Werkstattbesuch denkt Eihusen & Wilken praktisch: Hol- und Bringdienst, Leihfahrrad, E-Scooter und Ersatzwagen helfen, mobil zu bleiben sind kostenlos. Wer vor der Urlaubsfahrt auf Nummer sicher gehen möchte, kann außerdem Fahrzeugchecks nutzen – von Reifen, Bremsen und Batterie bis zu Flüssigkeitsständen, Beleuchtung und Windschutzscheibe.

Ob Klimaanlagen-Service, Inspektion, Unfallschaden, Urlaubscheck oder die Volkswagen-Aktion „Mal2“: das familiengeführte Autohaus Eihusen & Wilken verbindet in Norden und Aurich moderne Werkstattkompetenz mit persönlicher Beratung und regionaler Nähe. Für Kundinnen und Kunden bedeutet das: zuverlässiger Service aus einer Hand – fachkundig, unkompliziert und fest in Ostfriesland verwurzelt.



Eine fachgerechte Reinigung der Klimaanlage sorgt für frische Luft. BILD: EIHUSEN & WILKEN

Ihre Mediaberater

Nordwest SONNTAGSBLATT

Friedel-Bernd Claßen
Tel. 0 49 21 . 89 00 210
E-Mail: friedel.classen@emderzeitung.de

und

Christian Bauch
Tel. 0 49 41 . 92 92 934
E-Mail: christian.bauch@emderzeitung.de





Ihr Meisterbetrieb für:
• Karosseriebau • Instandsetzung • Kfz-Technik
• Bergungs- & Abschleppdienst PKW + LKW
• Kühlerbau • Ölspurreinigung • Tankstelle & Shop
• Kalibriersysteme von Kamerasystemen
• Fahrwerks- und Rahmenvermessung, PKW, LKW, Landmaschinen

Karosseriebau heinz GmbH & Co. KG
Großheide/Ostermoordorf · Dorfstraße 95
Tel. (0 49 36) 91 40 91 · www.karosseriebau-heinz.de

Renault Neuwagen
Gebrauchtwagen aller Fabrikate
2 Jahre Garantie auf alle Gebrauchtwagen
Kfz-Meisterbetrieb • Reparaturwerkstatt für alle Marken

janssen AUTOMOBILE www.janssen-auto.de
JANSSEN AUTOMOBILE AURICH GMBH
Filiale Aurich • Korbweidenstr. 5 • 26605 Aurich
Filiale Leer • Benzstr. 4-6 • 26789 Leer
Filiale Norden • Südring 2 • 26506 Norden

Audi Service · Economy Service · Nutzfahrzeuge
Eihusen & Wilken
JETZT PER WHATSAPP ERREICHBAR
Norden | Aurich

Wohnmobil, Wohnwagen, Anhänger, Kastenwagen zu vermieten. Buchen Sie online!
Meisterwerkstatt für alle Fahrzeug-Marken. Service wird bei uns groß geschrieben.
AC DEHNE
Dorfstraße 86 Großheide/Ostermoordorf
Tel.: (04936) 7134
www.autohaus-dehne.de

Ihr Ansprechpartner für KFZ-Reparaturen aller Art!
Wir beißen nicht!
AUTOHAUS HIELSCHER
Autohaus Hielscher GmbH & Co. KG
Heringstraße 36–38 · 26506 Norden
Tel. 0 49 31 / 60 69 · www.autohaus-hielscher.de

Klima- Service
Klimastützpunkt NORDEN.
Alle Fabrikate.
Kühlmittel und Kompressor-Öl
Druck- und Funktionsprüfung
Desinfektion und Reinigung
Dichtigkeit und Filtertausch
B&K NORDEN
Am Norder Tief 17 - 26506 Norden
Infos: 04931-9391-0 / www.bundknorden.de
Neu- & Gebrauchtwagen - Fachwerkstatt - Autovermietung
Kundenorientierter Service - Abschleppdienst u.v.m.

Emder Zeitung
Nordwest SONNTAGSBLATT

BERUF & KARRIERE

Meine Zukunft. Meine Stelle. Mein Stellenmarkt.

jobs-ostfriesland.de

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n)

Mitarbeiter/in in der Buchhaltung

(m/w/d)

Arbeitsort: Aurich · Anstellungsart: Teilzeit

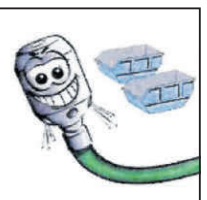
Ihre Aufgaben:
- Verbuchung laufender Geschäftsvorfälle und Umsätze
- Durchführung des Mahnwesens
- Kontrolle von Zahlungsein- und ausgängen
- Unterstützung bei vorbereitenden Monats- und Jahresabschlüssen
- Allgemeine administrative Tätigkeiten im kaufmännischen Bereich

Ihr Profil:
- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder vergleichbare Qualifikation
- Erfahrung im Bereich Buchhaltung/Rechnungswesen
- Sicherer Umgang mit MS Office, insbesondere Excel

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
bewerbung@reisen-profil.de

REISELAND
URLAUB IST UNSERE LEIDENSCHAFT.
PROFIL REISEN

Wir suchen zur Verstärkung



LKW Fahrer m/w/d
und Hilfskräfte m/w/d

Bewerbungen gerne per E-Mail an
arnoldplaesier@t-online.de oder telefonisch unter
0175-1 05 16 07 oder 04931-67 97

A. PLÄSIER Entsorgungsbetrieb GmbH & Co. KG
Containerdienst · Küchenabluftreinigung · Rohrreinigung
Kabelreinigung · Kanal · TV · Fettabscheider Schrotthandel
Die sehende Nordseedüse

Gewerbegebiet Leegemoor · Böttcherstr. 16 · 26506 Norden · Tel. (04931) 6797
www.containerdienst-norden.de · arnoldplaesier@t-online.de

WIR SUCHEN (M,W,D):

Schulbusfahrer*in PKW
auf 603-Euro-Basis und Teilzeit
für tägliche Fahrten

Esens - Okdenburg
Hinte - Pewsum
Aurich - Moordorf mit Rollstuhl
Aurich - Tannenhausen

Fa. Edo Driever
Mobil: 0175 2238461 · Festnetz: 04931 6666

Gemeinde Ihlow

www.ihlow.de/karriere



Die Gemeinde Ihlow sucht zum Einsatz auf dem Bauhof und bei den Feuerwehren der Gemeinde Ihlow zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** einen

ELEKTRIKER (M/W/D).

Die Stelle ist unbefristet und in Vollzeit zu besetzen.
Vergütung nach EG 5 TVöD mit einer Zulage nach EG 6 TVöD.

Detaillierte Informationen zur Stelle und zum Anforderungsprofil finden Sie auf unser Webseite unter **ihlow.de/karriere**.
Bitte bewerben Sie sich online bis zum **24.07.2026**.

Willkommen

in der Stadt Aurich

Die **Auricher Bäder- und Hallenbetriebsgesellschaft mbH & Co. KG (abh)** sucht für das E**NERGIE ERLEBNIS ZENTRUM Ostfriesland (EEZ Aurich)** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

Pädagogisch-technische*r Mitarbeiter*in (m/w/d) im Experimentarium des EEZ Aurich

(Befristete Teilzeitstelle mit 37 Std./Woche – EG 6 TVöD)

Den vollständigen Ausschreibungstext mit ausführlichen Informationen erhalten Sie auf der Internetseite **www.aurich.de** (Rubrik Stellenangebote).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen spätestens **bis zum 26.07.2026**

per E-Mail an **bewerbungen@stadt.aurich.de** oder an die **Auricher Bäder- und Hallenbetriebsgesellschaft mbH & Co. KG, Bürgermeister-Hippen-Platz 1 · 26603 Aurich**

abh
Auricher Bäder- und Hallenbetriebsverwaltungsgesellschaft mbH
Aurich – Stadt der regenerativen Energie

DAS MEER AN LEBEN.

Stadt EMDEN

Möchten Sie im Team der Stadtverwaltung mitarbeiten?
Dann bieten wir Ihnen folgende Möglichkeit:

- *Fachdienst Umwelt und Klimaschutz:*

Sachbearbeiter*in für den Bereich Boden–schutz, Altlasten und Kampfmittel (m/w/d)

Vollzeit | unbefristet | EG 11 TVöD

www.teamstadtemden.de/stellenangebote



Stadt Emden | FD Personal
Frickensteinplatz 2 | 26721 Emden

WIR suchen SIE für HINTE!

Für die Kindertagesstätte „Kleine Abenteurer“ und für die Dreifachhalle der Gemeinde Hinte suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

► je eine Reinigungskraft mit 10 Stunden/Woche Arbeitszeit (m/w/d), unbefristet

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Hinte unter www.hinte.de in der Rubrik Karriere-Ausbildung oder über diesen QR-Code.

GEMEINDE Hinte
IN OSTFRIESLAND ZUHAUSE
www.hinte.de



Post nach Müllheim, Motzen, Meinkot oder Möhrendorf?

Wir stellen zu.
Deutschlandweit.
Egal, wie der Ort heißt.

www.citipost-nordwest.de

CITIPOST
Bringt mehr als man denkt.

Finde Deine Stelle unter jobs-ostfriesland.de

Familienanzeigen

26624 Münkeboe, Rüskesiedlung 3, den 3. Juli 2026

In Liebe, Dankbarkeit und einem Herzen voller Trauer nehmen wir Abschied von

Olga Alide Saathoff

im gesegnetem Alter von 86 Jahren.



In stiller Trauer

Thorsten und Linda
Heino und Marion
Die Enkel:
Sabrina und Melvin, Connor
und alle, die sie lieb hatten

Die Trauerandacht mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 24. Juli 2026, um 10.00 Uhr in der Kirche zu Münkeboe statt.
Diese Anzeige möge man als persönliche Einladung ansehen.

Bestattungen Jakob Janssen

Margarethe Deutschmann
geb. Lengen
* 8. 5. 1936
† 27. 5. 2026

Felde, im Juli 2026

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen-, Kranz- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Friedrich
Therese und Wilhelm

Rolf Sperling
* 27.04.1952
† 22.05.2026

Loppersum, im Juli 2026

Danksagung

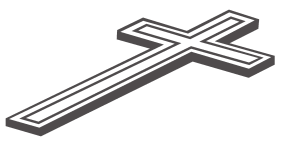
Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Heike Sperling
André und Anke

Familiennachrichten

Sterbefälle

Grete de Beer, geb. Bruns, 91 Jahre, Wiesmoor
Torsten Bertus, 56 Jahre, Hesel
Marie de Buhr geb. Gebers, 91 Jahre, Moormerland
Agnes Evers geb. Eilts, 91 Jahre, Upgant-Schott
Helga Fleßner geb. Diekmann, 69 Jahre, Wiesmoor
Anita Focken, 76 Jahre, Westoverledingen-Völlen
Heiner Fussy, 81 Jahre, Moormerland
Friederike Grundmann geb. Fegter, 87 Jahre, Westoverledingen
Ernst Harms, 85 Jahre, Leer
Alma Heibült geb. Zimmermann, 85 Jahre, Stapel
Angelika Heß geb. Samuelsen, 70 Jahre, Neukamperfehn
Marlena Hetmann, 52 Jahre, Wiesmoor
Methilde Hilbrands geb. Siefkes, 91 Jahre, Bunde
Hannelore Hohlen geb. Kleemann, 87 Jahre, Dornum
Georg Kruse, 89 Jahre, Nortmoor
Gerda Meyer geb. Uken, 81 Jahre, Leer
Hannelore Meyer geb. Pommer, 83 Jahre, Moormerland
Dieter Pachur, 84 Jahre, Uplengen
Ralf Rathkamp, 56 Jahre, Leer
Herdin Renk, 77 Jahre, Wiesmoor
Günter Renken, 82 Jahre, Leer
Wolfgang Schlagenwerth, 75 Jahre, Moormerland
Manfred Ständer, 80 Jahre, Leer
Anna Warfsmann geb. Erdmann, 92 Jahre, Großheide
Wilhelm Jakob Wurps, 69 Jahre, Simonswolde
Helena Zajonz geb. Sprycha, 89 Jahre, Moormerland



HERR, lehre uns bedenken, dass wir sterben müssen,
auf dass wir klug werden.

-Ps.90,12-

Dankbar für alles, was sie für uns getan hat, müssen wir in stiller Trauer Abschied nehmen von meiner lieben Frau, unserer herzensguten Mutter, Schwiegermutter und Oma, unserer Schwester, Schwägerin, Tante und Cousine

Heidrun Schnella

geb. Jakobs
* 7. Oktober 1958 † 5. Juli 2026



In Liebe und Dankbarkeit

Dein Michael
Mirko und Nicole
mit Noah, Logan, Keylam
Henning und Mareike
und alle Angehörigen

26529 Upgant-Schott, Bussardstraße 5

Die Trauerandacht mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 15.07.2026 um 14.00 Uhr in der Kirche zu Marienhafe statt.

Man möge diese Anzeige als Einladung ansehen.

Bestattungen Diekena



Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh gewirkt;
siehst deine Blumen nicht mehr blühen,
weil dir der Tod die Kraft entrückt.
Was du aus Liebe uns gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein;
was wir an dir verloren haben,
das fühlen wir in uns allein.

Für all die gemeinsamen Jahre, die wir mit dir erleben durften, sind wir zutiefst dankbar. Er ist nach einem erfüllten und glücklichen Leben für uns alle unerwartet von uns gegangen.

Ewald Peters

* 2. Juni 1942 † 28. Juni 2026

Traurig nehmen wir Abschied.

Deine Ehefrau Varduhi
Deine Stiefkinder Alik und Emma

Traueranschrift: Varduhi Peters Grigoryan, Eschentüner 1C, 26524 Hage

Die Trauerandacht findet am Montag, den 20. Juli 2026, um 14.00 Uhr in der Friedhofskapelle Hage statt, anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung.

Bestattungen Dirks - Deneke



Der Herr schaut vom Himmel
und sieht alle Menschenkinder.

Psalm 33,13

SV Eintracht Plaggenburg e.V. 1923

Wir haben einen Sportkameraden und Freund verloren

Ulrich „Uli“ Patz

Im Alter von 81 Jahren verstarb am 12.06.2026 unser Vereinsmitglied.

Uli war 57 Jahre treues Mitglied und Träger der goldenen Ehrennadel.

Der Verein ist ihm zu großen Dank verpflichtet.

Wir werden sein Andenken in Ehren bewahren.

SV „Eintracht“ Plaggenburg e. V. von 1923



Sprechen Sie Ihr Beileid aus auf
nordwest-trauer.de

Schnell, effizient und sicher kochen

HAUSHALT Tipps für den Kauf von Induktionsplatten – Sicherheit, Leistung, Komfort im Vergleich

IM NORDWESTEN/PM – Induktionskochplatten gelten als besonders schnelle und energieeffiziente Alternative zu herkömmlichen Elektro- oder Gaskochfeldern. Ob als mobile Kochplatte, als Zusatzgerät in der Küche oder als fest installiertes Kochfeld – Induktionsgeräte sind vielseitig einsetzbar.

Allerdings unterscheiden sich die Geräte je nach Modell deutlich in Leistung, in Ausstattung und in den Sicherheitsfunktionen. Der TÜV SÜD-Produktexperte Christian Kästl erklärt im Folgenden, worauf Verbraucher beim Kauf von Induktionskochplatten achten sollten.

Funktionsweise und Vorteile

Induktionskochplatten erzeugen Hitze nicht über Heizspiralen, sondern direkt im Kochgeschirr. Ein elektromagnetisches Feld sorgt dafür, dass sich der Topfboden erwärmt, während die Kochplatte vergleichsweise kühl bleibt. „Der große Vorteil liegt in der Geschwindigkeit und Energieeffizienz, da kaum Wärme verloren geht“, erklärt Kästl. Wasser kocht deutlich schneller als auf klassischen Elektrokochfeldern, zudem lässt sich die Temperatur besonders präzise regulieren. Da die Wärme direkt im Topf entsteht und nicht zunächst die gesamte Kochfläche erhitzt werden muss, zählt Induktion zu den effizientesten Kochtechnologien.



Beim Kauf einer Induktionskochplatte sollte unter anderem auf die Leistung geachtet werden. BILD: CONNY KURZ/TÜV SÜD

Sicherheit im Haushalt

Grundsätzlich gelten Induktionskochplatten als vergleichsweise sicher, da sich die Oberfläche weniger stark erhitzt als bei klassischen Kochfeldern. Dennoch sollten Verbraucher auf wichtige Sicherheitsmerkmale achten, etwa Überhitzungsschutz, Kindersicherung, Restwärmeanzeige und rutschfeste Standfüße. Eine insgesamt solide Verarbeitung und eine robuste Glaskeramikoberfläche tragen zu einer sicheren und langlebigen Nutzung bei. Bei mobilen Geräten sind zudem ein stabiler Stand und rutschfeste Füße wichtig. Anerkannte Prüfzeichen bieten hierbei Orientierung, da sie unter anderem Sicherheit und Gebrauchstauglichkeit unabhängig prüfen.

Bauform und Leistung

Mobile Induktionskochplatten arbeiten in der Regel im Bereich zwischen 1.500 und 2.500 Watt. Für einfache Gerichte oder kleinere Töpfe sind Modelle mit rund 1.500 bis 1.800 Watt meist ausreichend. Wer größere Mengen zubereiten oder scharf anbraten möchte, sollte hingegen auf eine Leistung von 2.000 Watt oder mehr achten.

Einbaukochfelder verfügen generell über deutlich höhere Gesamtleistungen und mehrere Kochzonen. Während mobile Geräte vor allem durch Flexibilität und einfache Handhabung überzeugen, bieten fest installierte Kochfelder mehr Kapazität und Leistung für den gleichzeitigen Einsatz mehrerer Töpfe. Auch die Größe der Kochzone spielt eine wichtige Rolle: Sie sollte zum Durchmesser des Kochgeschirrs passen, da ein zu kleiner Bereich den Topf nicht gleichmäßig erhitzt und eine zu große Kochzone die Leistung nicht optimal nutzt.

Passendes Kochgeschirr

Induktion funktioniert ausschließlich mit ferromagnetischem Kochgeschirr. Töpfe und Pfannen müssen daher über einen magnetischen Boden verfügen, etwa aus Edelstahl oder Gusseisen. „Das können Verbraucher mit einem einfachen Test herausfinden: Haftet ein Magnet am Topfboden, ist er induktionsgeeignet“, so der Produktexperte. Viele Hersteller kennzeichnen kompatibles Kochgeschirr zudem mit einem entsprechenden Symbol.

Bedienkomfort und Zusatzfunktionen

Viele Geräte verfügen über Funktionen, die den Alltag deutlich erleichtern. Dazu zählen etwa Touch-Bedienfelder, Timer, Abschaltautomatik, Warmhaltefunktionen oder sogenannte Boost-Funktionen für besonders schnelles Aufheizen. Auch eine Topferkennung, bei der das Gerät nur bei aufgesetztem Kochgeschirr aktiviert wird oder die Kochzone automatisch an die Größe des Topfbodens anpasst wird, kann Energie sparen und die Handhabung erleichtern. „Solche Funktionen steigern den Bedienkomfort im Alltag und ermöglichen eine flexible Nutzung – vom schnellen Aufheizen bis zum schonenden Warmhalten“, erklärt Kästl. Je nach Gerät können während des Betriebs zudem leichte Geräusche wie Surren oder Klicken auftreten. Diese sind bei der Induktionstechnologie grundsätzlich normal.

Reinigung und Pflege

Da überlaufende Speisen meist nicht einbrennen, lassen sich Induktionskochplatten in der Regel leicht reinigen. Allerdings können zum Beispiel stark zuckerhaltige Rückstände sichtbare Flecken verursachen und sollten daher möglichst schnell entfernt werden. Ein weiches Tuch und geeignete Glaskeramikreiniger reichen meist aus. Um Kratzer zu vermeiden, sollten jedoch keine ungeeigneten Materialien wie grobe Schwämme verwendet werden.

Beim Kauf sollten Verbraucher auf das GS-Zeichen für „Geprüfte Sicherheit“ und das blaue TÜV SÜD-Oktagon achten. TÜV SÜD prüft Induktionskochplatten unter anderem auf elektrische Sicherheit, Materialqualität und Verarbeitung sowie Bedien- und Kippsicherheit. So können Käufer sicher sein, dass ihr Gerät zuverlässig, effizient und sicher im Alltag eingesetzt werden kann.